

HP**JetDirect****Print Servers**

HP JetDirect 400N

Guía de instalación
del hardware

Para impresoras HP
con ranuras MIO

Guía de instalación del hardware

Servidor de impresión
HP JetDirect 400N

© Copyright
Hewlett-Packard Company, 2000.
Reservados todos los derechos.

Está prohibida la reproducción, adaptación o traducción sin el consentimiento previo y por escrito, salvo lo permitido por las leyes de copyright.

Número de publicación

5969-3591

Primera edición, febrero del 2000

Productos pertinentes:

HP J4100A

HP J4105A

HP J4106A

Reconocimientos

Microsoft®, MS-DOS®, Windows™ y Windows NT™ son marcas comerciales de Microsoft Corporation que pueden estar registradas en los Estados Unidos. NetWare® y Novell® son marcas registradas de Novell Corporation. IBM® IBM LAN Server®, Operating System/2® son marcas registradas de International Business Machines Corp. UNIX® es una marca registrada de Open Group. PostScript® es una marca comercial de Adobe Systems Incorporated.

Exclusiones

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. **Hewlett-Packard Company no ofrece garantía alguna con respecto a este material, lo que incluye, pero no se limita a las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un propósito determinado.** Hewlett-Packard no se hace responsable de los errores contenidos en la presente publicación ni de los daños incidentes o consecuentes que puedan originarse del suministro, funcionamiento o uso de este material.

Atención al cliente:

Para obtener asistencia, visite el sitio Web del Centro de atención al cliente en línea de HP:

www.hp.com/support/net_printing

o consulte la sección Servicio telefónico de atención al cliente de HP, en la *Guía de instalación rápida* que acompaña a este producto.

Garantía y servicio técnico:

Para obtener información sobre la garantía del producto y el servicio técnico, consulte la *Guía de instalación rápida* que acompaña a este producto.

Puede obtenerse una copia de los términos específicos de la garantía que son aplicables a su producto Hewlett-Packard y a las piezas de recambio, en las oficinas de ventas y servicio técnico de HP o en los distribuidores autorizados de HP.

Consideraciones sobre la seguridad

Antes de instalar y utilizar este producto, lea todos los avisos e instrucciones sobre seguridad.

Símbolos de seguridad:



Símbolo del manual de instrucciones. Si aparece este símbolo en el producto, consulte el manual del mismo a fin de evitar que el producto sufra daños.

ADVERTENCIA

Una ADVERTENCIA indica un peligro que puede causar lesiones personales.

CUIDADO

Un aviso de CUIDADO indica un peligro que puede ocasionar daños al equipo o a los datos.

Cuando encuentre avisos de ADVERTENCIA o de CUIDADO no prosiga hasta haber comprendido las condiciones de peligro y haber tomado las medidas pertinentes.

Conexión a tierra:

Este producto está instalado en un producto clase I de seguridad que posee un terminal protector a tierra. Es necesario que exista una conexión de seguridad a tierra física sin interrupción desde la fuente de alimentación principal hasta los terminales de los cables de entrada, el cable de alimentación eléctrica o el juego de cables de alimentación del producto. Cada vez que exista la sospecha de que la protección ha sido dañada, desconecte el cable de alimentación hasta que se restaure la conexión a tierra.

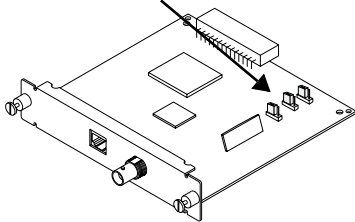
Reparaciones y mantenimiento:

Cualquier tipo de servicio técnico, ajuste, mantenimiento o reparación debe ser efectuado exclusivamente por personal autorizado y capacitado.

Hewlett-Packard
8000 Foothills Boulevard
Roseville, California
95747-6588
EE.UU.

Servidores de impresión HP JetDirect

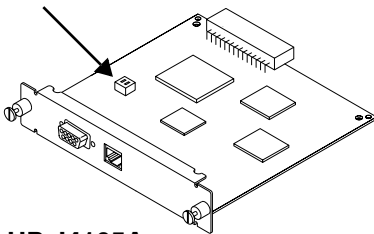
Puentes de enlace 10/100TX
(Vea el apéndice B.)



HP J4100A

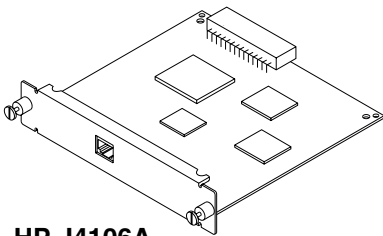
HP J4100A para redes Fast Ethernet y IEEE 802.3u (10/100Base-TX, 10Base2). El conector RJ-45 permite efectuar la conexión a la red con cable de par trenzado no blindado para funcionamiento a 10/100 Mbps. (Para redes 100Base-TX, utilice cable de categoría 5.) El conector BNC soporta el funcionamiento a 10 Mbps mediante cable coaxial delgado.

Interruptor de velocidad de datos para Token Ring



HP J4105A

HP J4105A para redes Token Ring (IEEE 802.5) se puede configurar para funcionamiento a 4 ó 16 Mbps. El conector RJ-45 permite efectuar la conexión a la red con cable de par trenzado no blindado. El conector DB9 permite utilizar cable de par trenzado blindado tipo 1, 2 ó 6.



HP J4106A

HP J4106A para redes Ethernet/IEEE 802.3 (10Base-T) a 10 Mbps. El conector RJ-45 permite efectuar la conexión a la red con cable de par trenzado no blindado.

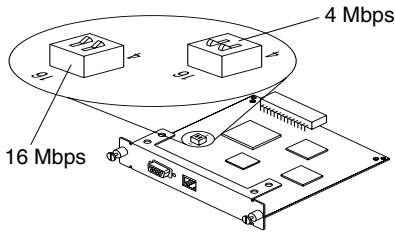
Instalación rápida

NOTA

Consulte el capítulo 2 para obtener más información.

1. Si utiliza una tarjeta Token Ring,

Interruptor de velocidad de datos de Token Ring

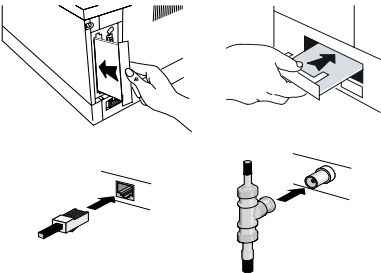


Configure el interruptor de velocidad de datos de la red en 16 Mbps (valor por omisión) o en 4 Mbps, dependiendo de la red. Si no sabe la velocidad de datos correcta, hable con el administrador de la red.

2. Antes de instalar la tarjeta, compruebe que la impresora funciona.

Imprima una página de autocomprobación o trazado de configuración. (Obtendrá instrucciones en el capítulo 2 ó en los manuales de la impresora.)

3. Apague la impresora e inserte la tarjeta.



A continuación conecte los cables de red.

(Vea la página siguiente.)

4. Compruebe que la tarjeta haya sido instalada correctamente.

Ubicación del mensaje “TARJETA E/S PREPARADA” en la página de autocomprobación



4, 4M



4 Plus/4M Plus,
4V/4MV



4SI & 4SI MX,
Lower & Upper



5, 5M, 5N



5SI, 5SI MX/NX,
5SI Mopier



Color LaserJet
Color LaserJet 5/5M



CopyJet &
CopyJet M



Lower & Upper

1200C,
1200C/PS



1600C, 1600CM
1600CN



DesignJet 800/700/
2000/2500/3000/3500 Series

Imprima otra página de autocomprobación (o trazado de configuración) y compruebe que aparece el mensaje “TARJETA E/S PREPARADA”.

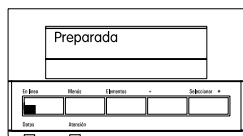
Dependiendo del modelo de la impresora, este mensaje aparecerá en distintos lugares en la página de autocomprobación.

NOTA

Si aparece otro mensaje, consulte las secciones de resolución de problemas del documento *HP JetDirect Print Server Administrators Guide*.

Para la tarjeta HP J4100A (10/100Base-TX), consulte el apéndice B de este manual, donde encontrará información especial acerca de la resolución de problemas.

5. Configure la tarjeta para que funcione en la red.



En la mayoría de los casos, utilizará el software HP JetDirect del CD-ROM. En algunas impresoras es posible configurar los parámetros básicos para la red desde el panel de control de la impresora. Consulte el capítulo 3 (impresoras HP LaserJet, Professional Series y DesignJet ColorPro GA) o el capítulo 4 (impresoras HP DesignJet de formato grande).

Índice de materias

1 La tarjeta de servidor de impresión

HP JetDirect

Introducción	1-1
Resumen de las tarjetas de servidor de impresión	
HP JetDirect	1-2
Redes soportadas	1-3
Elementos necesarios para la instalación	1-4

2 Instalación de la tarjeta de servidor de impresión HP JetDirect

Tarea 1. Si utiliza una tarjeta Token Ring, configurar el interruptor de velocidad de datos (si fuera necesario) ...	2-1
Tarea 2. Antes de instalar la tarjeta, compruebe que la impresora funciona correctamente	2-2
Tarea 3. Insertar la tarjeta de servidor de impresión HP JetDirect en la impresora	2-13
Tarea 4. Verificar que la tarjeta se ha instalado correctamente.	2-31
Pasos siguientes	2-33

3 Uso del panel de control en impresoras para configurar tarjetas HP JetDirect

Introducción	3-1
Activar y desactivar los protocolos de red	3-2
Configuración de tipos de trama Novell NetWare	3-5
Configuración del direccionamiento de origen Novell NetWare (sólo tarjetas Token Ring) ...	3-8
Configuración de los parámetros TCP/IP	3-10
Configuración de los parámetros de fase Apple EtherTalk (sólo tarjetas Ethernet)	3-13
Configuración del intervalo del temporizador para detección del final de un trabajo	3-16
Panel de control de las impresoras HP 2500C/CM Professional Series y DesignJet ColorPro GA	3-17

4 Uso del panel de control en impresoras de formato grande para configurar tarjetas HP JetDirect

Introducción	4-1
Protocolos de red soportados	4-2
Configuración de tipos de trama Novell NetWare	4-6
Configuración de los parámetros TCP/IP	4-10
Configuración de los parámetros de fase	
Apple EtherTalk (sólo tarjetas Ethernet)	4-14
Configuración del intervalo del temporizador para detección del final de un trabajo en impresoras HP DesignJet de la serie 600	4-15

A Especificaciones y declaraciones reglamentarias

B Servidor de impresión HP J4100A 10/100 Base-TX

Enlaces soportados	B-1
Indicadores LED de la velocidad del enlace	B-2
Valores de los puentes de configuración de enlace	B-2
Resolución de problemas de enlace	B-4

La tarjeta de servidor de impresión HP JetDirect

Introducción

El servidor de impresión HP JetDirect es una tarjeta que se instala en la ranura modular de entrada/salida (MIO) de una impresora, y permite que dicho periférico se conecte directamente a una red en lugar de funcionar con un solo ordenador personal. Cuando se utiliza un servidor de impresión HP JetDirect, la impresora puede instalarse en cualquier parte de la red para que sea utilizada por múltiples clientes.

La tarjeta de servidor de impresión HP JetDirect se debe instalar en la impresora antes de configurarla para funcionar en la red. El servidor de impresión se puede configurar con el software del HP JetDirect o, en el caso de algunas impresoras, desde el panel de control de la impresora*.

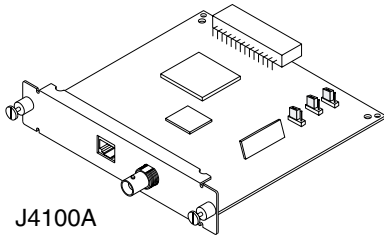
En esta guía se explica cómo instalar el hardware en las siguientes impresoras:

- HP Color LaserJet y Color LaserJet de la serie 5 (5 y 5M)*
- HP LaserJet de la serie 5Si (5Si, 5Si MX, 5Si NX y 5Si Mopier)*
- HP LaserJet de la serie 5 (5, 5M y 5N)*
- HP LaserJet de la serie 4Si (4Si y 4Si MX)*
- HP LaserJet de la serie 4 Plus (4 Plus y 4M Plus)*
- HP LaserJet de la serie 4 (4 y 4M)*
- HP LaserJet de la serie 4V (4V y 4MV)*
- HP Professional Series* (2500C, 2500CM)
- HP DeskJet de la serie 1200C (1200C y 1200C/PS)
- HP DeskJet de la serie 1600C (1600C, 1600CM y 1600CN)
- Impresoras-fotocopiadoras en color HP CopyJet y CopyJet M
- HP DesignJet de la serie 600 (600 y 650C)*
- HP DesignJet de la serie 700 (700, 750C, 750C Plus y 755CM)*
- HP DesignJet de las series 2000CP, 2500CP, 3000CP, 3500CP*
- HP DesignJet ColorPro GA*

* Los paneles de control de estas impresoras permiten configurar manualmente algunos parámetros de red (consulte los capítulos 3 y 4).

Para configurar la impresión en red con el software del HP JetDirect, consulte la *Guía rápida de configuración del software del servidor de impresión HP JetDirect 400N* que se incluye con este producto.

Resumen de las tarjetas de servidor de impresión HP JetDirect



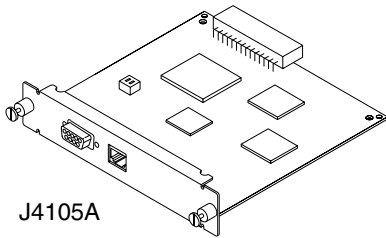
J4100A

Tipos de red

Ethernet, IEEE 802.3 (10/100Base-TX, 10Base2)

Conexiones de red soportadas

RJ-45 (cable de par trenzado no blindado)
BNC (cable coaxial Ethernet delgado)



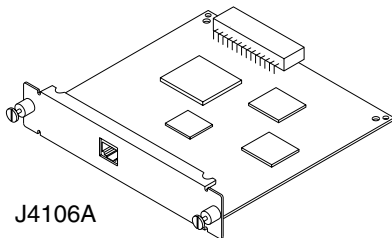
J4105A

Tipos de red

Token Ring, IEEE 802.5 (4 ó 16 Mbps)

Conexiones de red soportadas

RJ-45 (cable de par trenzado no blindado), DB 9 (cable de par trenzado blindado tipo 1, 2 ó 6)



J4106A

Tipos de red

Ethernet, IEEE 802.3 (10Base-T)

Conexiones de red soportadas

RJ-45 (cable de par trenzado no blindado).

Redes soportadas

Protocolos de red soportados	Redes soportadas ¹	Productos pertinentes
IPX/SPX y compatibles	Novell NetWare Microsoft Windows 95/98/NT/2000	J4100A J4105A J4106A
EtherTalk	AppleTalk	J4100A J4106A
DLC/LLC	Microsoft Windows NT Artisoft LANtastic ²	J4100A J4105A J4106A
TCP/IP	Microsoft Windows 95/98/NT/2000 Novell NetWare 5 via NDPS LPD UNIX, incluidos: Hewlett-Packard HP-UX, Solaris de Sun Microsystems (sólo para Sun SPARCsystems), Linux SCO UNIX ² , IBM AIX ² y HP MPE-iX ²	J4100A J4105A J4106A
1 Para otras redes, consulte al vendedor del sistema o a un distribuidor autorizado de productos HP.		
2 Póngase en contacto con el vendedor del sistema de red para obtener software, documentación y soporte técnico.		

Elementos necesarios para la instalación

- El servidor de impresión HP JetDirect apropiado, junto con la documentación y el software correspondientes.
- Un entorno protegido contra electricidad estática, para el manejo de la tarjeta. Se recomienda que utilice una pulsera antiestática o dispositivo equivalente.
- Cables y conectores de red apropiados para acoplar la tarjeta a la red.
- Un destornillador pequeño de hoja plana. La instalación de la tarjeta en la ranura MIO superior de una impresora HP LaserJet 4Si/4Si MX requiere también un destornillador pequeño tipo Phillips.

CUIDADO

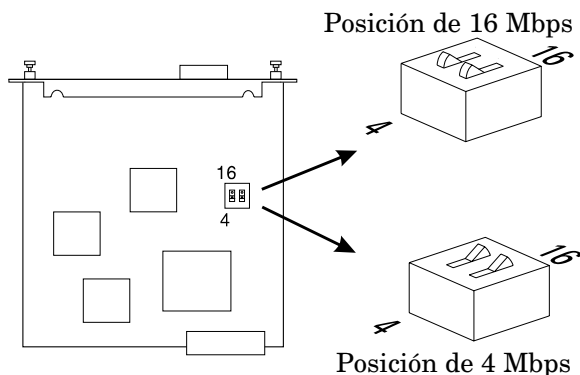
La tarjeta HP JetDirect contiene componentes electrónicos que pueden sufrir daños en presencia de descargas generadas por la electricidad estática. Para evitar este tipo de daños, mantenga contacto frecuente con cualquier superficie descubierta de hoja metálica que haya en la impresora. A este fin resulta útil una pulsera antiestática o dispositivo equivalente. Maneje la tarjeta con cuidado en todo momento, evitando tocar los componentes electrónicos y los circuitos.

Instalación de la tarjeta de servidor de impresión HP JetDirect

Tarea 1. Si utiliza una tarjeta Token Ring, configurar el interruptor de velocidad de datos (si fuera necesario)

Antes de instalar una tarjeta Token Ring, es preciso que coloque el interruptor de velocidad en la posición de 4 Mbp/segundo ó 16 Mbp/segundo (valor de fábrica por omisión). El valor seleccionado depende de la velocidad de datos de la red Token Ring.

1. Localice el interruptor de velocidad de datos en la tarjeta Token Ring de servidor de impresión.
2. Coloque el interruptor en la posición de 4 Mbps ó 16 Mbps.
Nota: Cuando se colocan en la posición Abierta, los interruptores se encuentran en el valor de 16 Mbps.

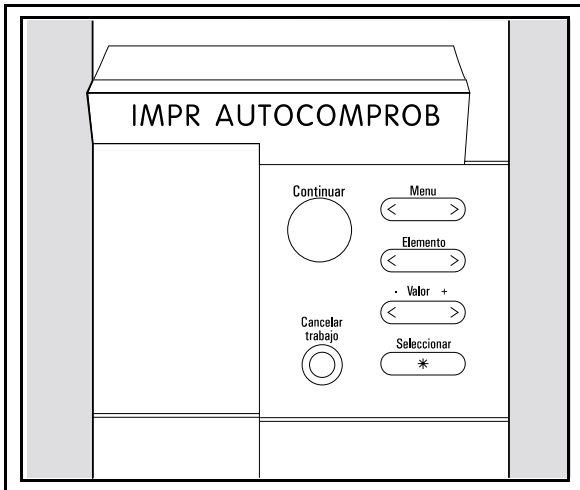


Tarea 2. Antes de instalar la tarjeta, compruebe que la impresora funciona correctamente

En las páginas siguientes encontrará instrucciones para imprimir una página de autocomprobación o trazado de configuración, a fin de verificar que la impresora está funcionando correctamente. Localice y siga las instrucciones pertinentes a su impresora. Si no logra imprimir la página de autocomprobación o trazado de configuración, remítase a los manuales de la impresora para averiguar cómo rectificar el problema.

Impresoras HP LaserJet 5, 5M y 5N

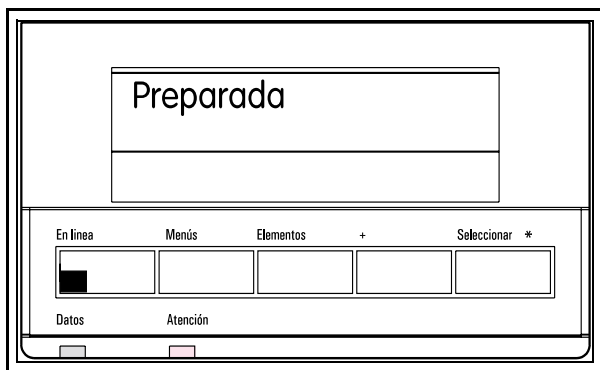
1. Encienda la impresora.
2. Pulse **Menú** varias veces hasta que aparezca el mensaje MENÚ PRUEBAS.
3. Pulse **Elemento** varias veces hasta que aparezca el mensaje IMPR AUTOCOMPROB.
4. Pulse **Seleccionar** para imprimir la página de autocomprobación.



Panel de control de las impresoras
HP LaserJet 5, 5M y 5N

Impresoras HP LaserJet 5Si, 5Si MX, 5Si NX y 5Si Mopier

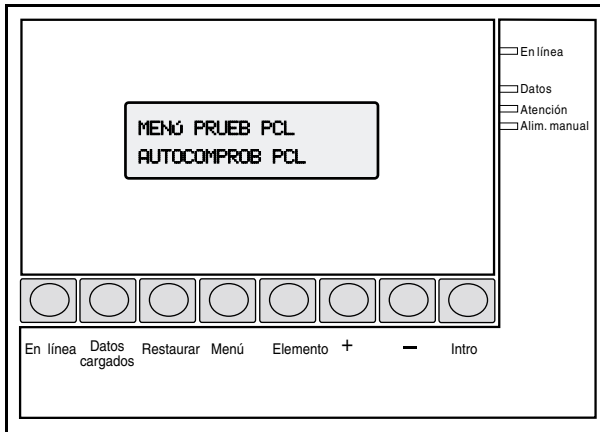
1. Encienda la impresora y espere hasta que aparezca un mensaje indicando que está preparada.
2. Pulse **Menús** varias veces hasta que aparezca el mensaje MENÚ DE PRUEBAS.
3. Pulse **Elementos** hasta que aparezca el mensaje PÁGINA DE CONFIGURACIÓN PCL.
4. Pulse **Seleccionar*** para imprimir la página de configuración PCL.



Panel de control para las impresoras HP LaserJet de la serie 5Si

Impresoras HP Color LaserJet y Color LaserJet 5/5M

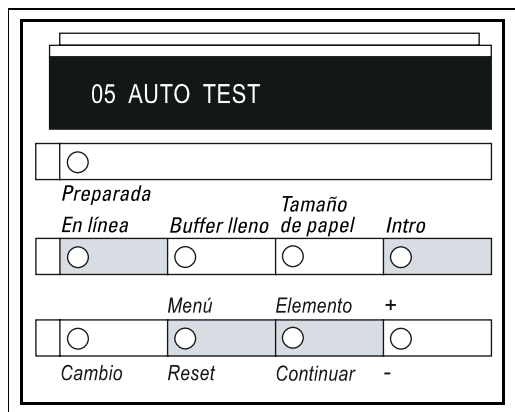
1. Encienda la impresora y espere a que aparezca un mensaje indicando que está preparada.
2. Ponga la impresora fuera de línea pulsando el botón **En línea** para apagar el indicador respectivo.
3. Pulse **Menú** varias veces hasta que aparezca lo siguiente:
MENÚ PRUEB PCL
AUTOCOMPROB PCL
4. Pulse **Intro**; se imprimirá una página de autocomprobación.



**Panel de control de las impresoras
HP Color LaserJet y Color LaserJet 5/5M**

Impresoras HP LaserJet 4, 4M, 4 Plus y 4M Plus

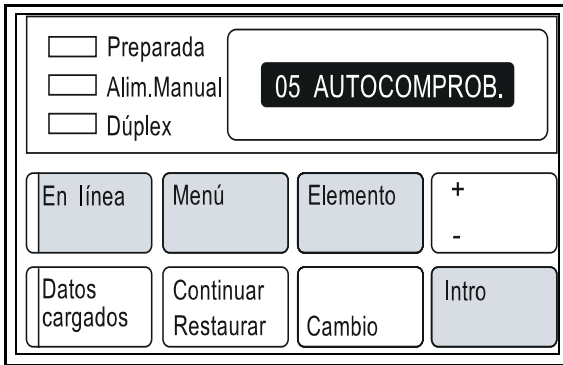
1. Encienda la impresora y espere a que se ilumine la luz “Preparada”.
2. Ponga la impresora fuera de línea pulsando el botón **En línea** para apagar el indicador respectivo.
3. Pulse **Menú** varias veces hasta que aparezca el mensaje MENÚ DE PRUEBAS.
4. Pulse **Elemento** varias veces hasta que aparezca el mensaje AUTO TEST.
5. Pulse **Intro**; se imprimirá una página de autocomprobación.



**Panel de control de las impresoras
HP LaserJet 4, 4M, 4 Plus y 4M Plus**

Impresoras HP LaserJet 4Si y 4Si MX

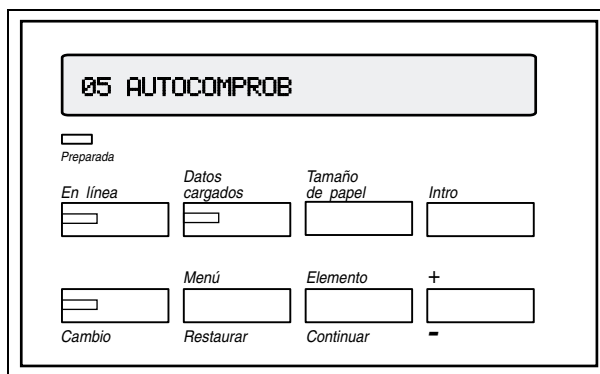
1. Encienda la impresora y espere a que se ilumine la luz “Preparada”.
2. Ponga la impresora fuera de línea pulsando el botón **En línea** para apagar el indicador respectivo.
3. Pulse **Menú** varias veces hasta que aparezca el mensaje MENÚ DE PRUEBAS.
4. Pulse **Elemento** varias veces hasta que aparezca el mensaje AUTOCOMPROB.
5. Pulse **Intro**; se imprimirá una página de autocomprobación.



Panel de control de HP LaserJet 4Si y 4Si MX

Impresoras HP LaserJet 4V y 4MV

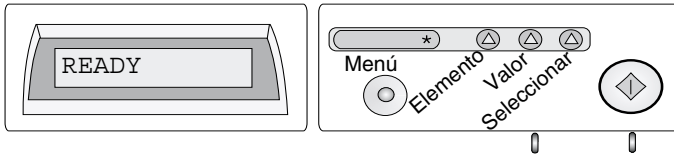
1. Encienda la impresora y espere a que se ilumine la luz “Preparada”.
2. Ponga la impresora fuera de línea pulsando el botón **En línea** para apagar el indicador respectivo.
3. Pulse **Menú** varias veces hasta que aparezca el mensaje MENÚ DE PRUEBAS.
4. Pulse **Elemento**; aparecerá el mensaje AUTOCOMPROB.
5. Pulse **Intro**; aparecerá el mensaje AUTOCOMPROB seguido de PRBA . IMPRES., y se imprimirá una página de autocomprobación.



Panel de control de HP LaserJet 4V y 4MV

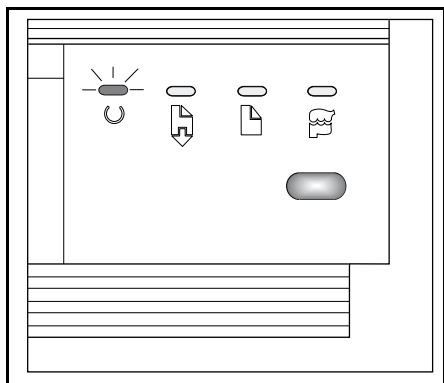
Impresoras en color HP 2500C/CM Professional Series y HP DesignJet ColorPro GA

1. Encienda la impresora y espere a que el mensaje **READY** aparezca en el panel de control.
2. Pulse **Menú** hasta que aparezca **MENÚ VERIF. AUTOMÁTICA**.
3. Pulse **Elemento** para mostrar la **IMPRIMIR PÁG. DIAGNÓSTICO**.
4. Pulse **Seleccionar**. Se imprimirá una página de diagnóstico de la impresora junto con una página de autocomprobación de HP JetDirect.



Impresoras HP DeskJet 1600C, 1600CM y 1600CN

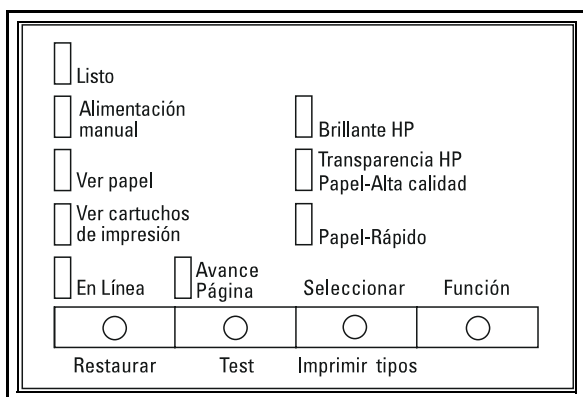
1. Encienda la impresora.
2. Pulse el botón azul; se imprimirá una página de autocomprobación.



Panel de control de las impresoras
HP DeskJet 1600C, 1600CM y 1600CN

Impresoras HP DeskJet 1200C y 1200 C/PS

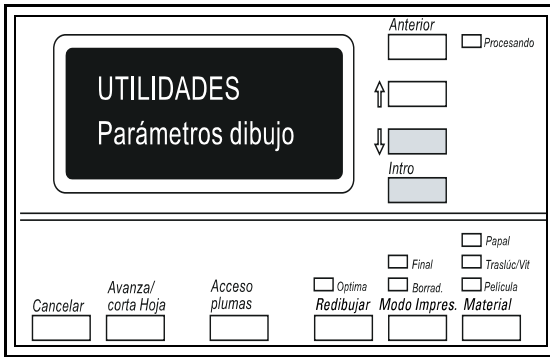
1. Encienda la impresora y espere a que se ilumine la luz “Listo”.
2. Ponga la impresora fuera de línea pulsando el botón **Restaurar** para apagar el indicador respectivo.
3. Mantenga pulsada la tecla **Función** y pulse **Test**; se imprimirá una página de autocomprobación.



Panel de control de las impresoras
HP DeskJet 1200C y 1200C/PS

Impresoras para formato grande HP DesignJet de la serie 600

1. Encienda la impresora y espere a que la impresora muestre el mensaje ESTADO Listo para dibujar.
2. Pulse **Intro**; aparecerán los mensajes MENÚS COMPL. y Gestión dibujos→.
3. Pulse ↓ hasta que aparezcan los mensajes MENÚS COMPL. y Utilidades.
4. Pulse **Intro** nuevamente; aparecerá el mensaje UTILIDADES <elemento de menú>→.
5. Pulse ↓ hasta que aparezca el mensaje Parámetros dibujo.
6. Pulse **Intro**; se imprimirá un trazado de configuración.



Panel de control de las impresoras HP DesignJet de la serie 600

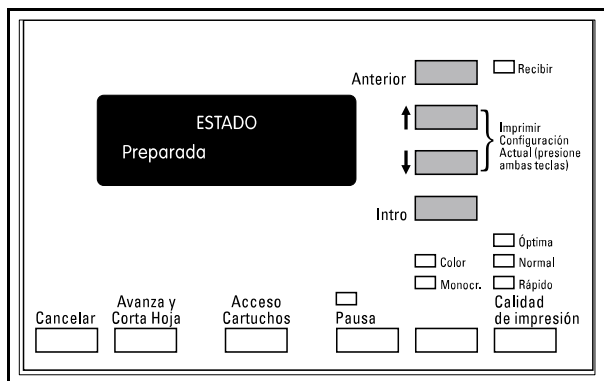
Impresoras para formato grande HP DesignJet 700, 750C, 750C Plus, 755CM, 2000CP, 2500CP, 3000CP y 3500CP

Para imprimir una página de configuración para una impresora DesignJet:

1. Encienda la impresora y espere a que aparezca el mensaje ESTADO Preparada.
2. Pulse las dos teclas de flecha simultáneamente.

Para imprimir un trazado de configuración de JetDirect:

1. Encienda la impresora y espere a que aparezca el mensaje ESTADO Preparada.
2. Pulse **Intro**. Aparecerá MENÚS COMPL.
3. Pulse ↓ hasta que aparezca MENÚS COMPL. y Utilidades.
4. Pulse **Intro**, y luego pulse ↓ hasta que aparezca Service Config.
5. Pulse **Intro**. Se imprimirá un trazado de configuración con la información de JetDirect.



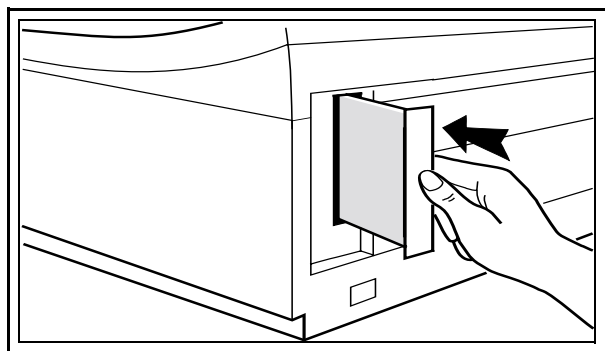
**Panel de control de las impresoras
HP DesignJet de la serie 700/2000/2500/3000/3500**

Tarea 3. Insertar la tarjeta de servidor de impresión HP JetDirect en la impresora

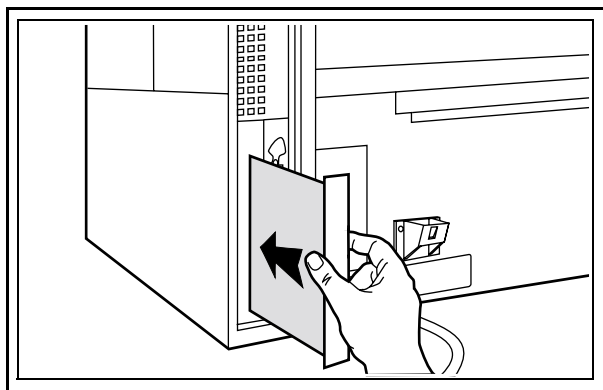
Localice las instrucciones para instalar la tarjeta en la impresora específica. A fin de evitar descargas electrostáticas, mantenga contacto frecuente con cualquier superficie descubierta de la placa metálica en la impresora. (Consulte “Elementos necesarios para la instalación”, en el capítulo 1.)

Para instalar la tarjeta en las impresoras HP LaserJet 4, 4M, 4 Plus, 4M Plus, Color LaserJet y Color LaserJet 5/5M

1. Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación eléctrica.
2. Localice la ranura modular de entrada/salida (MIO) HP en la parte posterior de la impresora (consulte la ilustración correspondiente en que aparecen más adelante).



Los componentes miran a la derecha en
impresoras 4, 4M, 4 Plus ó 4M Plus



Los componentes miran a la izquierda en impresoras Color LaserJet (incluidas 5/5M)

3. Si es necesario, retire la plancha protectora de la ranura.
4. Inserte la tarjeta y alinéela con las guías de la impresora.
5. Empuje la tarjeta en la ranura hasta que esté firmemente asentada y apriete los dos tornillos de mariposa poco a poco de forma alternada, hasta que queden fijos.
6. Conecte el cable de red a la tarjeta.
7. Conecte el cable de alimentación eléctrica y encienda la impresora.

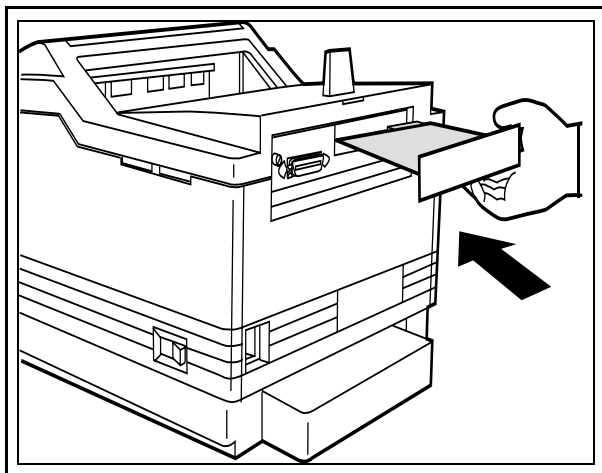
NOTA

La tarjeta HP J4100A JetDirect (RJ-45 y BNC) se puede conectar a *uno* de los puertos Ethernet (sólo uno de dichos puertos se encuentra activo a la vez).

La tarjeta HP J4105A JetDirect (RJ-45 y DB9) permite establecer conexión *sólo con un* puerto Token Ring.

Para instalar la tarjeta en las impresoras HP LaserJet 4V y 4MV

1. Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación eléctrica.
2. Localice la ranura HP modular de entrada/salida (MIO) en la parte posterior de la impresora (consulte la ilustración que aparece a continuación).



Los componentes miran hacia abajo en impresoras 4V y 4MV

3. Si es necesario, retire la plancha protectora de la ranura.
4. Inserte la tarjeta y alinéela con las guías de la impresora.
5. Empuje la tarjeta en la ranura hasta que quede firmemente asentada.
6. Apriete los dos tornillos de mariposa poco a poco de forma alternada, hasta que queden fijos.
7. Conecte el cable de red a la tarjeta.
8. Conecte el cable de alimentación eléctrica y encienda la impresora.

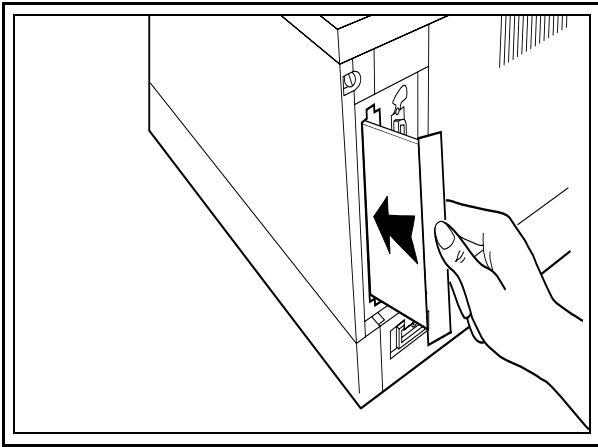
NOTA

La tarjeta HP J4100A JetDirect (RJ-45 y BNC) se puede conectar a *uno* de los puertos Ethernet (sólo uno de dichos puertos se encuentra activo a la vez).

La tarjeta HP J4105A JetDirect (RJ-45 y DB9) permite establecer conexión *sólo con un* puerto Token Ring.

Para instalar la tarjeta en las impresoras HP LaserJet 5, 5M ó 5N

1. Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación eléctrica.
2. Localice la ranura HP modular de entrada/salida (MIO) en la parte posterior de la impresora (consulte la ilustración que aparece a continuación).



**Los componentes miran a la derecha en
impresoras HP LaserJet 5, 5M y 5N**

3. Si es necesario, retire la plancha protectora de la ranura.
4. Inserte la tarjeta y alinéela con las guías de la impresora.
5. Empuje la tarjeta en la ranura hasta que quede firmemente asentada y apriete los dos tornillos de mariposa poco a poco de forma alternada, hasta que queden fijos.
6. Conecte el cable de red a la tarjeta.

7. Conecte el cable de alimentación eléctrica y encienda la impresora.

NOTA

La tarjeta HP J4100A JetDirect (RJ-45 y BNC) se puede conectar a *uno* de los puertos Ethernet (sólo uno de dichos puertos se encuentra activo a la vez).

La tarjeta HP J4105A JetDirect (RJ-45 y DB9) permite establecer conexión *sólo con un* puerto Token Ring.

Las impresoras HP LaserJet de las series 4Si y 5Si tienen dos ranuras para tarjetas

Las impresoras HP LaserJet 4Si, 4Si MX, 5Si, 5Si MX, 5Si NX y 5Si Mopier incorporan dos ranuras HP modulares de entrada/salida (MIO) que permiten utilizar más de un tipo de red, como por ejemplo Ethernet y Token Ring, con sólo instalar una tarjeta para cada red.

Tenga en cuenta las siguientes restricciones:

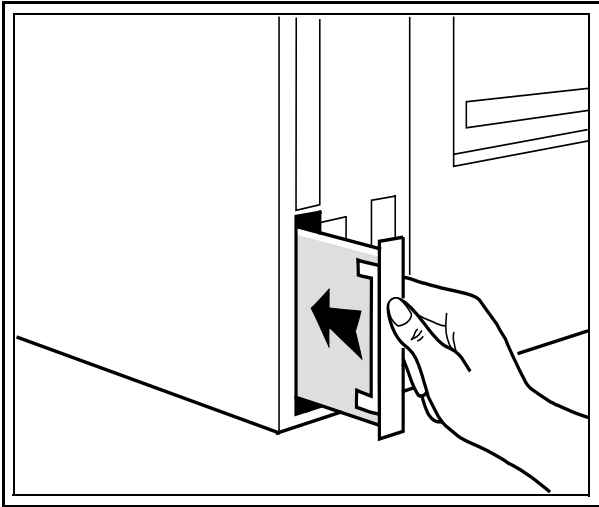
- El uso de dos tarjetas Ethernet en la misma impresora (que contiene tarjetas 10Base-T ó 100Base-TX) *no está soportado*.
- Si piensa instalar una tarjeta HP J4100A JetDirect 10/100Base-TX en una impresora LaserJet de la serie 5Si, utilice la ranura MIO *superior*.
- Si piensa instalar sólo una tarjeta en una impresora HP LaserJet de la serie 4Si, utilice la ranura MIO *inferior*. Si desea añadir otra tarjeta a la impresora de la serie 4Si, deberá llevar a cabo los siguientes procedimientos de instalación para utilizar la ranura MIO *superior*. Es necesario que utilice uno de los siguientes productos HP JetDirect: J4105A o HP J4106A. Las instrucciones de instalación se presentan más adelante en este capítulo.

NOTA

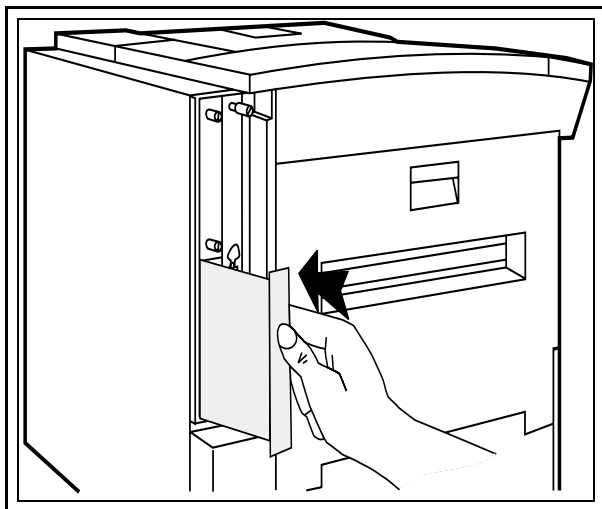
La tarjeta HP J4100A 10/100Base-TX de JetDirect *no está soportada* en la ranura superior de una impresora HP LaserJet de la serie 4Si. Si piensa utilizar esta tarjeta, deberá instalarla en la ranura MIO *inferior*.

Para instalar una tarjeta en la *ranura inferior* de las impresoras HP LaserJet de la serie 4Si y en *cualquier ranura* de las impresoras de la serie 5Si

1. Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación eléctrica.
2. Localice las ranuras HP modulares de entrada/salida (MIO) en la parte posterior de la impresora.



Los componentes miran a la izquierda en impresoras HP LaserJet de la serie 4Si



Los componentes miran a la derecha en impresoras HP LaserJet de la serie 5Si

3. Retire la plancha protectora. (Recuerde: utilice la ranura inferior en la 4Si ó 4Si MX.)
4. Inserte la tarjeta y alinéela con las guías de la impresora.
5. Empuje la tarjeta en la ranura hasta que quede firmemente asentada.
6. Apriete los tornillos de mariposa poco a poco de forma alternada, hasta que queden fijos.
7. Conecte el cable de red.
8. Conecte el cable de alimentación eléctrica y encienda la impresora.

NOTA

La tarjeta HP J4100A JetDirect (RJ-45 y BNC) se puede conectar a *uno* de los puertos Ethernet (sólo uno de dichos puertos se encuentra activo a la vez).

La tarjeta HP J4105A JetDirect (RJ-45 y DB9) permite establecer conexión *sólo con un* puerto Token Ring.

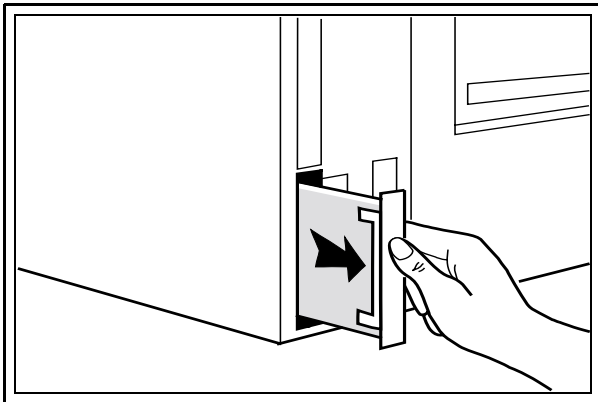
Para instalar una tarjeta en la ranura MIO superior de las impresoras HP LaserJet 4Si y 4Si MX

NOTA

Para utilizar la ranura superior de una impresora HP LaserJet 4Si ó 4Si MX, deberá unir las dos tarjetas e insertarlas al mismo tiempo en la impresora. Para unir las, ajuste la tarjeta que va a colocar en la ranura superior a una plancha protectora especial. Estas planchas las debe pedir a Hewlett-Packard:

- C2009-60111 (para HP J4105A o J4106A)

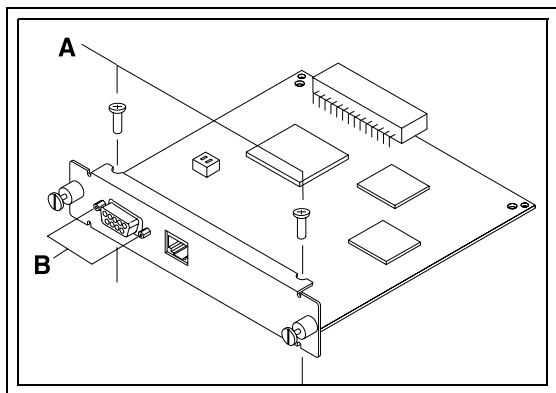
-
1. Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación eléctrica.
 2. Retire la tarjeta existente de la ranura MIO *inferior* de la impresora. (Esta tarjeta se unirá a la nueva tarjeta posteriormente.)



Retire la tarjeta de la ranura MIO inferior

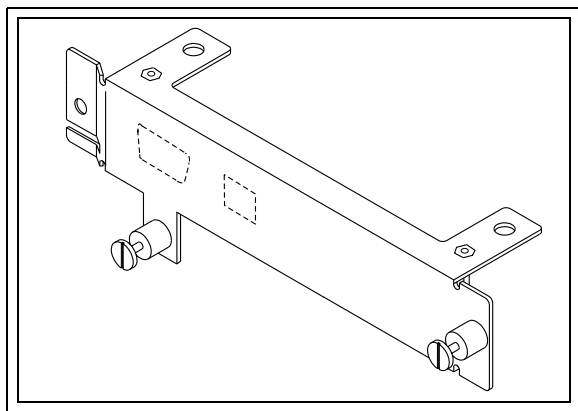
3. Retire la plancha protectora de la ranura MIO *superior*.

4. Para la tarjeta HP JetDirect que se instalará en la ranura superior, retire la plancha delantera quitando los tornillos laterales (A).
 - Si la tarjeta HP JetDirect es Token Ring, también deberá quitar los tornillos de montaje (B) de la plancha delantera.
 - La plancha delantera debe estar separada de la tarjeta. Puede guardarse esta plancha para uso futuro.



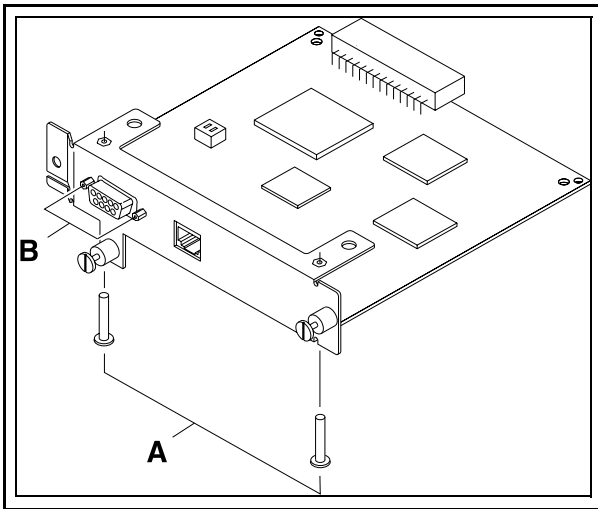
Retire la plancha delantera de la tarjeta

5. Consiga la plancha protectora especial para la tarjeta. Retire el sujetador de plástico y los tornillos de la parte trasera de la plancha protectora y guárdelo; lo utilizará posteriormente en el proceso de instalación.



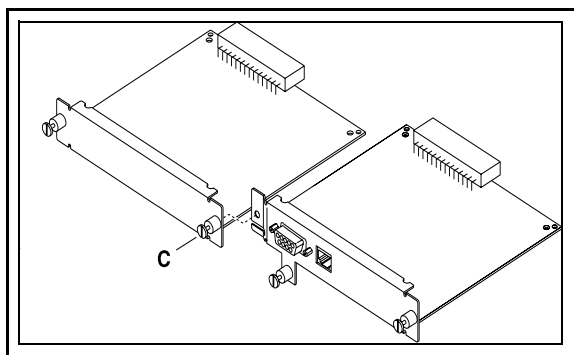
**Plancha protectora especial para tarjeta
Token Ring**

6. Compare la plancha delantera de la tarjeta HP JetDirect con la plancha protectora especial. Desprenda la parte correspondiente de la etiqueta de la plancha protectora especial, de modo que los orificios coincidan con los de la plancha delantera de la tarjeta HP JetDirect.
 - Por ejemplo: si está instalando una tarjeta HP J4106A JetDirect (sólo en el puerto RJ-45), desprenda la parte RJ-45 de la etiqueta para exponer ese orificio en la plancha protectora especial.
 - Para tarjetas HP J4105A JetDirect, desprenda las partes DB-9 y RJ-45 de la etiqueta.
7. Conecte la plancha protectora especial a la tarjeta HP JetDirect.
 - Alinee los orificios de la plancha protectora con los de la tarjeta.
 - Inserte los tornillos laterales (A) y apriételos lentamente.
 - Si está instalando una tarjeta Token Ring, inserte los tornillos de montaje (B) y apriételos lentamente.



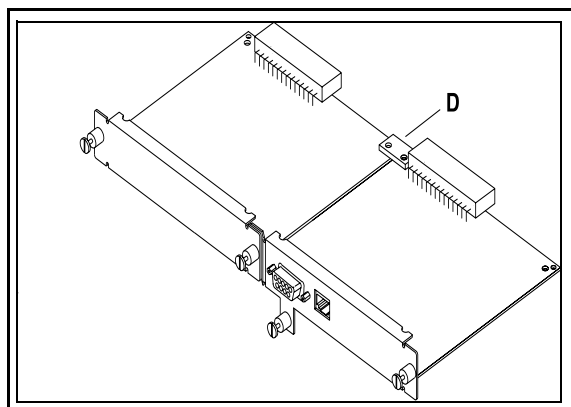
Desprenda las partes de la etiqueta y conecte la plancha protectora a la tarjeta

- Orientando los componentes hacia arriba, una el lado derecho de la tarjeta que había retirado de la ranura MIO inferior con el lado izquierdo de la nueva tarjeta HP JetDirect (dotada de su plancha protectora especial). Afiance las tarjetas apretando los tornillos de mariposa con resorte (C).



Conecte las tarjetas colocando la plancha hecha a la medida a la derecha

- Conecte el sujetador plástico (D) al conjunto de tarjetas, haciendo coincidir los orificios pequeños de las dos tarjetas.

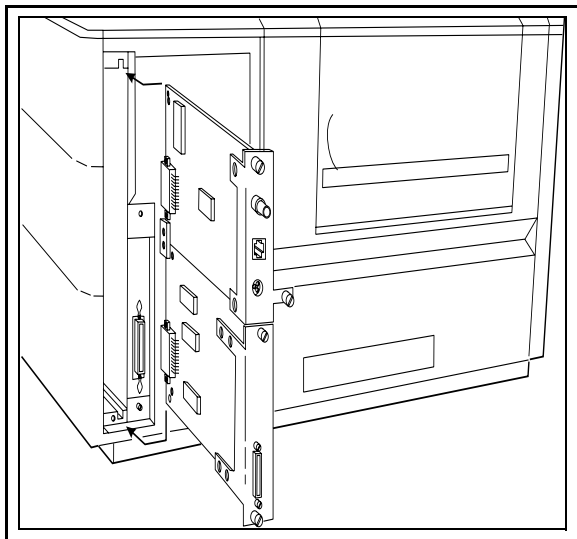


Conecte el sujetador de plástico

- Orientando los componentes hacia el borde izquierdo de la impresora, introduzca el conjunto de tarjetas en ésta. Alinee la parte superior e inferior del conjunto con las guías respectivas situadas dentro de la impresora. Empuje el conjunto dentro de la ranura hasta que las tarjetas queden firmemente asentadas.

CUIDADO

El conjunto debe encajar en las guías correctamente ya que, si queda mal instalado, podría dañarse el plano del formateador o el conjunto MIO.



**Inserción de dos tarjetas en la impresora
HP LaserJet 4Si y 4Si MX**

- Fije el conjunto a la impresora apretando los tres tornillos de mariposa restantes poco a poco de forma alternada, hasta que todos queden fijos.
- Conecte el cable de red.
- Conecte el cable de alimentación eléctrica y encienda la impresora.

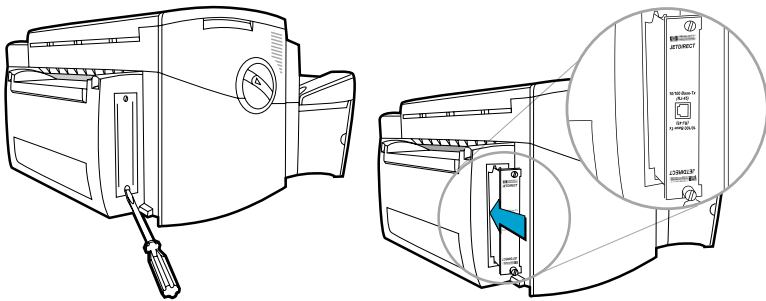
NOTA

La tarjeta HP J4100A JetDirect (RJ-45 y BNC) se puede conectar a *uno* de los puertos Ethernet (sólo uno de dichos puertos se encuentra activo a la vez).

La tarjeta HP J4105A JetDirect (RJ-45 y DB9) permite establecer conexión *sólo con un* puerto Token Ring.

Para instalar la tarjeta en las impresoras en color HP 2500C/CM Professional Series y HP DesignJet ColorPro GA

1. Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación eléctrica.
2. Localice la ranura modular de entrada/salida (MIO) de HP en la parte posterior de la impresora.



3. Si es necesario, retire la plancha protectora de la ranura.
4. Inserte la tarjeta y alinéela con las guías de la impresora.
5. Empuje la tarjeta en la ranura hasta que esté firmemente asentada y apriete los dos tornillos de mariposa poco a poco de forma alternada, hasta que queden fijos.
6. Conecte el cable de red a la tarjeta.

NOTA

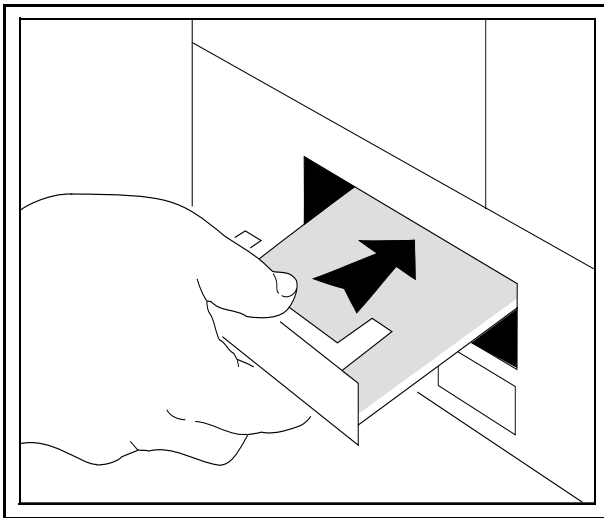
La tarjeta HP J4100A JetDirect (RJ-45 y BNC) se puede conectar a *uno* de los puertos Ethernet (sólo uno de dichos puertos se encuentra activo a la vez).

La tarjeta HP J4105A JetDirect (RJ-45 y DB9) permite establecer conexión *sólo con un* puerto Token Ring.

7. Conecte el cable de alimentación eléctrica.
8. Encienda la impresora.

Para instalar la tarjeta en las impresoras HP DeskJet 1200C, 1200C/PS, 1600C, 1600CM y 1600CN

1. Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación eléctrica.
2. Localice la ranura HP modular de entrada/salida (MIO) en la parte posterior de la impresora (consulte la ilustración que aparece a continuación).



**Los componentes miran hacia arriba en
impresoras HP DeskJet de las series 1200 y 1600**

3. Si es necesario, retire la plancha protectora de la ranura.

4. Inserte la tarjeta y alinéela con las guías de la impresora.
5. Empuje la tarjeta en la ranura hasta que esté firmemente asentada y apriete los dos tornillos de mariposa poco a poco de forma alternada, hasta que queden fijos.
6. Conecte el cable de red a la tarjeta.
7. Conecte el cable de alimentación eléctrica.
8. Encienda las impresoras HP DeskJet 1200C, 1600C, 1600CM ó 1600CN.

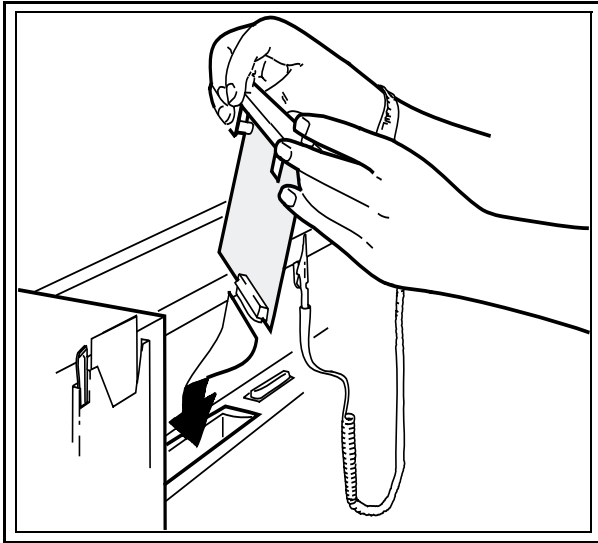
NOTA

La tarjeta HP J4100A JetDirect (RJ-45 y BNC) se puede conectar a *uno* de los puertos Ethernet (sólo uno de dichos puertos se encuentra activo a la vez).

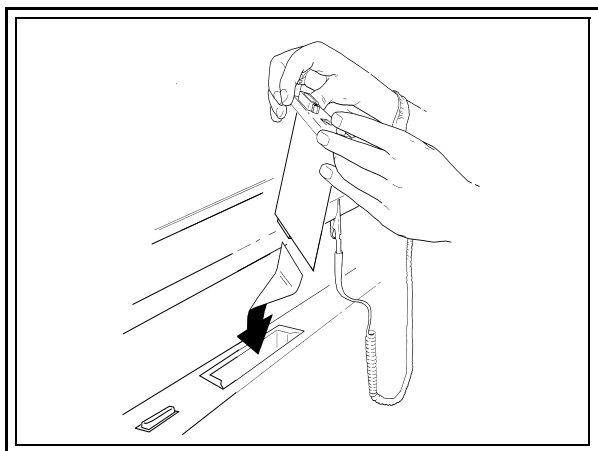
La tarjeta HP J4105A JetDirect (RJ-45 y DB9) permite establecer conexión *sólo con un* puerto Token Ring.

Para instalar la tarjeta en las impresoras para formato grande HP DesignJet de las series 600, 700 y 2000/2500/3000/3500

1. Apague la impresora pero *deje enchufado el cable de alimentación eléctrica.*
2. Localice la ranura HP modular de entrada/salida (MIO) en la parte posterior de la impresora (consulte la ilustración correspondiente en que aparecen más adelante).



Los componentes miran hacia adelante en impresoras DesignJet 600 y 650C



Los componentes miran hacia atrás en impresoras DesignJet de las series 700 y 2000/2500/3000/3500

3. Si es necesario, retire la plancha protectora de la ranura.
4. Inserte la tarjeta y alinéela con las guías de la impresora.
5. Empuje la tarjeta en la ranura hasta que quede firmemente asentada.
6. Apriete los dos tornillos de mariposa poco a poco de forma alternada, hasta que queden fijos.
7. Conecte el cable de red a la tarjeta y encienda la impresora.

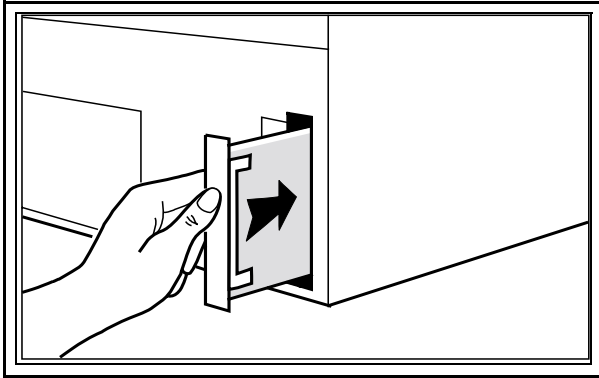
NOTA

La tarjeta HP J4100A JetDirect (RJ-45 y BNC) se puede conectar a *uno* de los puertos Ethernet (sólo uno de dichos puertos se encuentra activo a la vez).

La tarjeta HP J4105A JetDirect (RJ-45 y DB9) permite establecer conexión *sólo con un* puerto Token Ring.

Para instalar la tarjeta en las impresoras-fotocopiadoras en color HP CopyJet y CopyJet M

1. Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación eléctrica.
2. Localice la ranura HP modular de entrada/salida (MIO) en la parte posterior de la impresora (consulte la ilustración que aparece a continuación).



Los componentes miran a la derecha en impresoras CopyJet y CopyJet M

3. Si es necesario, retire la plancha protectora de la ranura.
4. Inserte la tarjeta y alinéela con las guías de la impresora.
5. Empuje la tarjeta en la ranura hasta que quede firmemente asentada.
6. Apriete los dos tornillos de mariposa poco a poco de forma alternada, hasta que queden fijos.
7. Conecte el cable de red a la tarjeta.
8. Conecte el cable de alimentación eléctrica y encienda la impresora.

NOTA

La tarjeta HP J4100A JetDirect (RJ-45 y BNC) se puede conectar a *uno* de los puertos Ethernet (sólo uno de dichos puertos se encuentra activo a la vez).

La tarjeta HP J4105A JetDirect (RJ-45 y DB9) permite establecer conexión *sólo con un* puerto Token Ring.

Tarea 4. Verificar que la tarjeta se ha instalado correctamente.

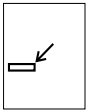
1. Imprima una nueva página de autocomprobación o trazado de configuración.
2. Utilizando como guía el diagrama que aparece en la siguiente página, busque la frase “TARJETA E/S PREPARADA” en la página de autocomprobación.

El mensaje TARJETA E/S PREPARADA aparece en la sección MIO de la página de autocomprobación, la cual incluye también información acerca de los siguientes aspectos:

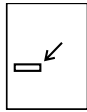
- Número de producto
- Número de revisión del firmware
- Dirección del hardware LAN
- Tipo de selección del puerto
- Número de identificación del fabricante
- Estadísticas de la red
- Mensajes de protocolo de la red

NOTA

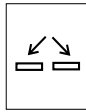
Las impresoras HP 2500C/CM Professional Series y HP DesignJet ColorPro GA presentan la información acerca de las tarjetas MIO en una página de autocomprobación HP JetDirect que se imprime aparte inmediatamente después de la página de diagnóstico de la impresora.



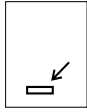
4, 4M



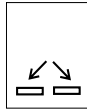
4 Plus/4M Plus,
4V/4MV



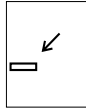
4Si & 4Si MX,
Lower & Upper



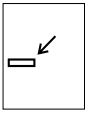
5, 5M, 5N



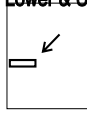
5Si, 5Si MX/NX,
5Si Mopier



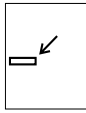
Color LaserJet
Color LaserJet 5/5M



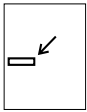
CopyJet &
CopyJet M



Lower & Upper
1200C,
1200C/PS



1600C, 1600CM
1600CN



DesignJet 600/700/
2000/2500/3000/3500 Series

Posición del mensaje TARJETA E/S PREPARADA en las páginas de autocomprobación

3. Para obtener más información acerca de esta sección de la página de autocomprobación, consulte el documento electrónico *HP JetDirect Administrators Guide* que se encuentra en el CD ROM de HP JetDirect.
4. La aparición del mensaje TARJETA E/S PREPARADA indica que la tarjeta se ha instalado correctamente. Consulte “Pasos siguientes”.
5. Si el mensaje no aparece, verifique que:
 - la tarjeta esté instalada correctamente.
 - la impresora o el plotter estén conectados a la red.
 - se haya encendido y apagado la impresora.

NOTA Para tarjetas HP J4100A 10/100Base-TX, consulte el apéndice B de este manual si desea obtener información sobre la resolución de problemas.

Si el mensaje sigue sin aparecer, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente de HP (consulte la *Guía rápida de configuración del software del servidor de impresión HP JetDirect 400N*, donde encontrará los números de teléfono y la dirección de HP en la Web).

Pasos siguientes

Ya puede proceder a configurar la tarjeta, acción que puede realizar de una de las siguientes formas:

- Mediante el panel de control de la impresora para establecer las configuraciones básicas de red (si la impresora dispone de esta función). Consulte el chapter 3 para impresoras HP LaserJet, HP Professional Series y HP DesignJet ColorPro GA. Consulte el chapter 4 para impresoras para formato grande HP DesignJet.
- Mediante el software HP JetDirect incluido en el CD ROM HP JetDirect y otras utilidades de red para configurar la tarjeta y la impresora. Consulte la *Guía rápida de configuración del software del servidor de impresión HP JetDirect*, y el documento electrónico *HP JetDirect Administrator's Guide*.

2

Uso del panel de control en impresoras para configurar tarjetas HP JetDirect

Introducción

Si tiene una impresora para formato grande HP DesignJet (excepto DesignJet ColorPro GA), pase al capítulo 4.

Los paneles de control de las impresoras siguientes permiten configurar ciertos parámetros de red manualmente.

- HP Color LaserJet y Color LaserJet de la serie 5 (5 y 5M)
- HP LaserJet de la serie 5Si (5Si, 5Si MX, 5Si NX y 5Si Mopier)
- HP LaserJet de la serie 5 (5, 5M y 5N)
- HP LaserJet de la serie 4Si (4Si y 4Si MX)
- HP LaserJet de la serie 4V (4V y 4MV)
- HP LaserJet de la serie 4 Plus (4 Plus y 4M Plus)
- HP LaserJet de la serie 4 (4 y 4M)
- HP Professional Series (2500C, 2500CM)
- HP DesignJet ColorPro GA

El panel de control de estas impresoras permite llevar a cabo lo siguiente:

- activar o desactivar los protocolos de red
- configurar los tipos de trama Novell NetWare
- configurar el direccionamiento de origen Novell NetWare para redes Token Ring
- configurar los parámetros TCP/IP
- configurar los parámetros de fase Apple EtherTalk para redes Ethernet
- en el caso de las impresoras HP LaserJet 4 y 4M, configurar el intervalo del temporizador para detección del final de un trabajo

NOTA

Los parámetros anteriores también pueden configurarse mediante el software HP JetDirect.

Una vez que haya configurado estos parámetros mediante el panel de control, tendrá que instalar el correspondiente software de servidor de impresión para llevar a cabo el proceso de configuración. Para obtener instrucciones al respecto, consulte la guía de instalación del software HP JetDirect.

Activar y desactivar los protocolos de red

Por omisión, la tarjeta viene configurada de fábrica para que todos los protocolos de red soportados se activen (habiliten) al encenderse la impresora. La tarjeta proporciona conmutación automática entre los protocolos de red para impresoras que no soportan esta función. Si se reconfigura la tarjeta (por ejemplo, se desactiva un protocolo de red), la configuración se guarda en la tarjeta y se conserva incluso después de que se apague la impresora.

Si está activado un protocolo de red, la tarjeta puede transmitir datos activamente aunque el protocolo no se esté utilizando en la red. Esto podría aumentar ligeramente la congestión en la red. Para resolver este problema, desactive los protocolos que no utilice. La desactivación de los protocolos no utilizados le permite:

- reducir la congestión en la red al eliminar los mensajes de difusión procedentes de protocolos no utilizados (por ejemplo, NetWare y TCP/IP);
- controlar mejor el acceso a la impresora, impidiendo a los usuarios de otras redes que envíen trabajos a esta impresora accidentalmente;
- eliminar información innecesaria en la página de auto-comprobación o trazado de configuración, la cual muestra información de estado para todos los protocolos activados;
- mostrar las condiciones de error específicas de cada protocolo en el panel de control de la impresora. Estos mensajes de advertencia aparecen sólo si ninguno de los protocolos activados es capaz de imprimir.

Para restaurar los valores de configuración por omisión

Los valores por omisión pueden restaurarse efectuando una reinicialización de la impresora. Para hacerlo, apague la impresora y mantenga pulsado el botón **En línea** (o **Continuar** en algunas impresoras) mientras vuelve a encenderla. Esta acción restaura la configuración de la impresora a los valores por omisión de fábrica.

Para activar o desactivar protocolos de red

NOTA

Si tiene una impresora HP 2500C/CM Professional Series o DesignJet ColorPro GA, consulte las instrucciones proporcionadas en la sección “Panel de control de las impresoras HP 2500C/CM Professional Series y DesignJet ColorPro GA”, al final de este capítulo.

1. Ponga la impresora fuera de línea pulsando el botón **En línea** o **Continuar** para apagar el indicador respectivo.
2. Pulse **Menú** varias veces hasta que se visualice el siguiente mensaje en el panel de control:

Impresoras de la serie 4 MENÚ ES AUX

Impresoras de las series 4 Plus y 4V MENÚ MIO

Impresoras Color LaserJet
(*proceda al paso 4*) MENÚ CONFIG MIO
RED CFG=NO*

Impresoras de la serie 4Si
(seleccione la ranura de tarjeta que se está configurando) MENÚ MIO 1 ó
MENÚ MIO 2

Impresoras de la serie 5Si
(seleccione la ranura de tarjeta que se está configurando) MENÚ HP MIO 1 ó
MENÚ HP MIO 2

Impresoras de la serie 5 MENÚ HP MIO

3. Pulse **Elemento** hasta que aparezca el mensaje RED CFG=NO*. Este mensaje *no* significa que se deba reconfigurar el protocolo, sólo que no se accederá a los menús de configuración de la red.
4. Cambie este mensaje a RED CFG=SÍ* utilizando los siguientes botones:

Impresoras de las series 5 y 5Si Pulse **+**, luego **Seleccionar**

Otras impresoras Pulse **+**, luego **Intro**

5. Pulse **Elemento** a fin de recorrer cada protocolo de red hasta que aparezca el que desee cambiar.
6. Para conservar el estado del protocolo, pulse **Elemento**.
7. Para cambiar el estado del protocolo, pulse **+** y luego **Seleccionar** o **Intro** (dependiendo del modelo de la impresora).
8. Pulse **Elemento** a fin de proceder al protocolo siguiente.

Ejemplo:

Para activar el protocolo DLC/LLC, pulse **Elemento** hasta que el panel de control muestre DLC/LLC=ACT* o DLC/LLC=DES*.

Si aparece DLC/LLC=ACT*, pulse **Elemento** a fin de retener ese protocolo y continuar al siguiente. Esto activa el protocolo DLC/LLC.

Si aparece DLC/LLC=DES*, pulse **+** y luego **Seleccionar** o **Intro** para cambiar el protocolo. Luego vuelva a pulsar el botón **Elemento** a fin de proceder con el protocolo siguiente.

9. Para activar la impresora y guardar las modificaciones, pulse **En línea** (para las impresoras LaserJet de la serie 5, pulse **Continuar**).

Para llevar a cabo la configuración del servidor de impresión, consulte la guía de instalación del software HP JetDirect que se incluye con el producto.

Configuración de tipos de trama Novell NetWare

Si el protocolo NetWare está activado (IPX/SPX=ACT*), podrá establecer los tipos de trama NetWare desde el panel de control. Es posible configurar uno de los valores de tipo de trama siguientes:

Tipos de trama Novell NetWare en tarjetas Ethernet HP JetDirect

Tipo de trama	Descripción
AUTO (valor por omisión)	Se determina automáticamente el tipo de trama y se lo limita al que se ha detectado.
EN_8023	El tipo de trama se limita a IPX con tramas IEEE 802.3; todos los demás serán contados y descartados.
EN_II	El tipo de trama se limita a IPX con tramas Ethernet todos los demás serán contados y descartados.
EN_8022	El tipo de trama se limita a IPX con tramas IEEE 802.2 e IEEE 802.3; todos los demás serán contados y descartados.
EN_SNAP	El tipo de trama se limita a IPX con tramas SNAP e IEEE 802.3; todos los demás serán contados y descartados.

Tipos de trama Novell NetWare en tarjetas Token Ring HP JetDirect

Tipo de trama	Descripción
AUTO (valor por omisión)	Se determina automáticamente el tipo de trama y se lo limita al que se ha detectado.
TR_8022	Los tipos de trama se limitan a IPX con tramas IEEE 802.2 LLC e IEEE 802.5; todos los demás serán contados y descartados.
TR_SNAP	Los tipos de trama se limitan a IPX con tramas SNAP e IEEE 802.5; todos los demás serán contados y descartados.

Para configurar un tipo de trama NetWare

NOTA

Si tiene una impresora HP 2500C/CM Professional Series o DesignJet ColorPro GA, consulte las instrucciones proporcionadas en la sección “Panel de control de las impresoras HP 2500C/CM Professional Series y DesignJet ColorPro GA”, al final de este capítulo.

Si aún no lo ha hecho, active Novell NetWare (IPX/SPX=ACT*) siguiendo las instrucciones del apartado “Para activar o desactivar protocolos de red”, en este capítulo.

1. Ponga la impresora fuera de línea pulsando el botón **En línea** o **Continuar** para apagar el indicador respectivo.
2. Pulse **Menú** varias veces hasta que se visualice el siguiente mensaje en el panel de control:

Impresoras de la serie 4	MENÚ ES AUX
Impresoras de las series 4 Plus y 4V	MENÚ MIO
Impresoras Color LaserJet (proceda al paso 4)	MENÚ CONFIG MIO RED CFG=NO*

Impresoras de la serie 4Si MENÚ MIO 1 ó
(seleccione la ranura de MENÚ MIO 2
tarjeta que se está
configurando)

Impresoras de la serie 5Si MENÚ HP MIO 1 ó
(seleccione la ranura de MENÚ HP MIO 2
tarjeta que se está
configurando)

Impresoras de la serie 5 MENÚ HP MIO

3. Pulse **Elemento** hasta que aparezca el mensaje RED CFG=NO*.
4. Cambie este mensaje a RED CFG=SÍ* utilizando los botones siguientes:

Impresoras de las Pulse **+**, luego
series 5 y 5Si **Seleccionar**

Otras impresoras Pulse **+**, luego **Intro**

5. Pulse **Elemento** hasta que aparezca el mensaje CFG IPX/SPX=NO*.
6. Cambie este mensaje a CFG IPX/SPX=SÍ* pulsando el botón **+** y luego **Seleccionar** o **Intro**, dependiendo del modelo de la impresora.
7. Pulse **Elemento** hasta que aparezca el mensaje TRAMA=<Tipo de trama>*.
 - El asterisco (*) indica el tipo de trama activo que se ha seleccionado.
 - Si desea cambiar el tipo de trama, pulse **+** hasta que aparezca el tipo de trama deseado; luego pulse **Seleccionar** o **Intro**, dependiendo del modelo de la impresora. Asegúrese de que aparezca el “*” al lado de la selección.
8. Para activar la impresora y guardar los cambios, pulse **En línea** (en las impresoras LaserJet de la serie 5, pulse **Continuar**).

Para terminar de configurar el servidor de impresión, consulte la guía de instalación del software HP JetDirect que se incluye con el producto.

Configuración del direccionamiento de origen Novell NetWare (sólo tarjetas Token Ring)

El panel de control permite seleccionar el método de direccionamiento de origen Novell NetWare para Token Ring. Los métodos posibles son los siguientes:

- **AUTOM (valor por omisión):** El direccionamiento de origen se activa si es necesario.
- **DES.:** Todos los paquetes se envían sin direccionamiento de origen; los paquetes se reciben sólo si provienen del mismo anillo.
- **SOLO R:** Todos los paquetes se envían con direccionamiento de origen. El método *Solo R* se utiliza para difusiones y cuando se desconoce la ruta.
- **TODOS RT:** Todos los paquetes se envían con direccionamiento de origen. El método *Todos RT* se utiliza para difusiones y cuando se desconoce la ruta.

El direccionamiento de origen puede configurarse si NetWare está activado y se ha instalado un servidor de impresión Token Ring.

Para configurar el direccionamiento de origen NetWare

NOTE

Si tiene una impresora HP 2500C/CM Professional Series o DesignJet ColorPro GA, consulte las instrucciones proporcionadas en la sección “Panel de control de las impresoras HP 2500C/CM Professional Series y DesignJet ColorPro GA”, al final de este capítulo.

Si aún no lo ha hecho, active Novell NetWare (IPX/SPX=ACT*) siguiendo las instrucciones del apartado “Para activar o desactivar protocolos de red”, en este capítulo.

1. Ponga la impresora fuera de línea pulsando el botón **En línea** o **Continuar** para apagar el indicador respectivo.

2. Pulse **Menú** varias veces hasta que se visualice el siguiente mensaje en el panel de control:

Impresoras de la serie 4 MENÚ ES AUX

Impresoras de las series 4 Plus y 4V MENÚ MIO

Impresoras Color LaserJet (proceda al paso 4) MENÚ CONFIG MIO
RED CFG=NO*

Impresoras de la serie 4Si (seleccione la ranura de tarjeta que se está configurando) MENÚ MIO 1 ó
MENÚ MIO 2

Impresoras de la serie 5Si (seleccione la ranura de tarjeta que se está configurando) MENÚ HP MIO 1 ó
MENÚ HP MIO 2

Impresoras de la serie 5 MENÚ HP MIO

3. Pulse **Elemento** hasta que aparezca el mensaje RED CFG=NO*.
4. Cambie este mensaje a RED CFG=SÍ* utilizando los botones siguientes:

Impresoras de las series 5 y 5Si Pulse **+**, luego **Seleccionar**

Otras impresoras Pulse **+**, luego **Intro**

5. Pulse **Elemento** hasta que aparezca el mensaje CFG IPX/SPX=NO*.
6. Cambie este mensaje a CFG IPX/SPX=SÍ* pulsando el botón **+** y luego **Seleccionar** o **Intro**, dependiendo del modelo de la impresora.

7. Pulse **Elemento** hasta que aparezca el mensaje SRC RT=<Direccionamiento de origen>*.
 - El asterisco (*) indica la selección de direccionamiento de origen activa.
 - Para cambiar el direccionamiento de origen, pulse **+** hasta que aparezca el valor deseado; luego pulse **Seleccionar** o **Intro**, dependiendo del modelo de la impresora. Asegúrese de que aparezca el “*” al lado de la selección.
8. Para activar la impresora y guardar los cambios, pulse **En línea** (en impresoras LaserJet de la serie 5, pulse **Continuar**).

Para terminar de configurar el servidor de impresión, consulte la guía de instalación del software HP JetDirect que se incluye con el producto.

Configuración de los parámetros TCP/IP

El panel de control de la impresora permite configurar manualmente los siguientes parámetros TCP/IP:

- Puede configurarse BOOTP, que carga automáticamente los datos de configuración a través de la red (éste es el valor por omisión);
o bien
- Pueden introducirse individualmente los siguientes parámetros:
 - Dirección IP (4 bytes)
 - Máscara de subred (4 bytes)
 - Dirección IP del servidor syslog (4 bytes)
 - Pasarela por omisión (4 bytes)
 - Intervalo del temporizador para la conexión TCP (en segundos)

NOTA

Para que la tarjeta funcione correctamente en una red TCP/IP, se requiere una dirección IP válida.

NOTA

Para funcionar bajo DHCP (Protocolo de configuración dinámica del anfitrión), debe activarse BOOTP.

Si se configura una dirección IP mediante DHCP y después se cambia desde el panel de control, se libera la dirección DHCP asignada.

Si se configura una impresora mediante DHCP y después se cambia manualmente la máscara de subred o la pasarela por omisión, también debe cambiarse la dirección IP.

Para configurar parámetros TCP/IP

NOTA

Si tiene una impresora HP 2500C/CM Professional Series o DesignJet ColorPro GA, consulte las instrucciones proporcionadas en la sección “Panel de control de las impresoras HP 2500C/CM Professional Series y DesignJet ColorPro GA”, al final de este capítulo.

Si aún no lo ha hecho, active TCP/IP (TCP/IP=ACT*) siguiendo las instrucciones del apartado “Para activar o desactivar protocolos de red”, en este capítulo.

CUIDADO

Introduzca los datos con cuidado ya que si comete un error, tendrá que comenzar desde el paso 1 para rectificarlo.

1. Ponga la impresora fuera de línea pulsando el botón **En línea** o **Continuar** para apagar el indicador respectivo.
2. Pulse **Menú** varias veces hasta que se visualice el siguiente mensaje en el panel de control:

Impresoras de la serie 4 MENÚ ES AUX

Impresoras de las series 4 Plus y 4V MENÚ MIO

Impresoras Color LaserJet MENÚ CONFIG MIO
(proceda al paso 4) RED CFG=NO*

Impresoras de la serie 4Si MENÚ MIO 1 6
(seleccione la ranura de MENÚ MIO 2
tarjeta que se está
configurando)

Impresoras de la serie 5Si MENÚ HP MIO 1 6
(seleccione la ranura de MENÚ HP MIO 2
tarjeta que se está
configurando)

Impresoras de la serie 5 MENÚ HP MIO

3. Pulse **Elemento** hasta que aparezca el mensaje RED CFG=NO*.
4. Cambie este mensaje a RED CFG=SÍ* utilizando los botones siguientes:

Impresoras de las Pulse **+**, luego
series 5 y 5Si **Seleccionar**

Otras impresoras Pulse **+**, luego **Intro**

5. Pulse **Elemento** hasta que aparezca el mensaje CFG TCP/IP=NO*.
6. Cambie este mensaje a CFG TCP/IP=SÍ* pulsando el botón **+** y luego **Seleccionar** o **Intro**, dependiendo del modelo de la impresora.
7. Pulse **Elemento** hasta que aparezca el mensaje BOOTP=SÍ* o BOOTP=NO*.

- El asterisco (*) indica la selección activa.
- Para cambiar el valor BOOTP=, pulse **+** y luego **Seleccionar** o **Intro**, dependiendo del modelo de la impresora. Asegúrese de que aparezca el “*” al lado de la selección.

Si BOOTP=SÍ*, la impresora queda configurada para recuperar sus parámetros TCP/IP a través de la red utilizando BOOTP o DHCP. No aparecerá ningún otro mensaje de solicitud TCP/IP en el panel de control de la impresora. Dependiendo del modelo de impresora, pulse **En línea** o **Continuar** para activar la impresora y guardar los cambios.

Si BOOTP=NO*, la impresora queda configurada para aceptar parámetros TCP/IP del panel de control de la impresora. Pulse **Elemento** para configurar cada parámetro TCP/IP. Debe aparecer primero el mensaje IP BYTE 1=<valor>* en el panel de control. Proceda al paso 8.

- Para introducir el primer byte de la dirección IP, utilice los botones **+**, **-** o **Cambio** **-**. Si mantiene pulsado **+**, **-** o **Cambio** **-**, los valores se desplazarán rápidamente. Para guardar el valor, pulse **Seleccionar** o **Intro**. A fin de proseguir, pulse **Elemento**. (NOTA: las impresoras 5Si y 5Si MX no tienen teclas **-** o **Cambio** **-**.)
- Configure los demás bytes de la dirección IP de la misma manera. Observe que la tarjeta requiere una dirección IP válida para funcionar correctamente.

Los bytes de la máscara de subred (SM), la dirección IP del servidor syslog (LG), la pasarela por omisión (GW) y el intervalo del temporizador (INTERVALO DE TIEMPO) pueden configurarse de la misma manera.

El valor por omisión para el parámetro INTERVALO DE TIEMPO es de 90 segundos; el valor máximo es de 3600. Si se fija en "0", la función de intervalo del temporizador en la tarjeta HP JetDirect está desactivada: las conexiones TCP/IP permanecerán abiertas hasta que el servidor las cierre.

- Para activar la impresora y guardar los cambios, pulse **En línea** (en las impresoras LaserJet de la serie 5, pulse **Continuar**).

Para configurar el sistema operativo de la red, consulte la guía de instalación del software HP JetDirect que se incluye con el producto.

Configuración de los parámetros de fase Apple EtherTalk (sólo tarjetas Ethernet)

Estos parámetros pueden configurarse si se activan el protocolo Apple EtherTalk (ETALK=ACT*) y el lenguaje de impresora PostScript.

Para garantizar que esté activado el lenguaje de impresora PostScript, en las impresoras 5Si, 5Si MX y 5Si Mopier revise el Menú Configuración o, en el caso de otras impresoras, el MENÚ TRABAJO. Tienen que hallarse definidos los valores LENGUAJE=PS* o LENGUAJE=AUTO*.

Para configurar los parámetros EtherTalk

NOTA

Si tiene una impresora HP 2500C/CM Professional Series o DesignJet ColorPro GA, consulte las instrucciones proporcionadas en la sección “Panel de control de las impresoras HP 2500C/CM Professional Series y DesignJet ColorPro GA”, al final de este capítulo.

Si aún no lo ha hecho, active EtherTalk siguiendo las instrucciones del apartado “Para activar o desactivar protocolos de red”, en este capítulo.

1. Ponga la impresora fuera de línea pulsando el botón **En línea** o **Continuar** para apagar el indicador respectivo.
2. Pulse **Menú** varias veces hasta que se visualice el siguiente mensaje en el panel de control:

Impresoras de la serie 4	MENÚ ES AUX
Impresoras de las series 4 Plus y 4V	MENÚ MIO
Impresoras Color LaserJet (proceda al paso 4)	MENÚ CONFIG MIO RED CFG=NO*
Impresoras de la serie 4Si (seleccione la ranura de tarjeta que se está configurando)	MENÚ MIO 1 ó MENÚ MIO 2
Impresoras de la serie 5Si (seleccione la ranura de tarjeta que se está configurando)	MENÚ HP MIO 1 ó MENÚ HP MIO 2
Impresoras de la serie 5	MENÚ HP MIO

3. Pulse **Elemento** hasta que aparezca el mensaje RED CFG=NO*.
4. Cambie este mensaje a RED CFG=SÍ* utilizando los botones siguientes:

Impresoras de las series 5 y 5Si	Pulse + , luego Seleccionar
Otras impresoras	Pulse + , luego Intro

5. Pulse **Elemento** hasta que aparezca el mensaje CFG DE ETALK=NO*.
6. Cambie este mensaje a CFG DE ETALK=SÍ* pulsando el botón **+** y luego **Seleccionar** o **Intro**, dependiendo del modelo de la impresora.
7. Pulse **Elemento**. En el panel de control aparece FASE DE ETALK=1* o FASE DE ETALK=2*.
 - El asterisco (*) indica el valor actual de la fase.
 - Para cambiar el valor de la fase, pulse **+** hasta que aparezca el valor deseado; luego pulse **Seleccionar** o **Intro**, dependiendo del modelo de la impresora. Asegúrese de que aparezca el “*” al lado de la selección.
8. Para activar la impresora y guardar los cambios, pulse **En línea** (para impresoras LaserJet de la serie 5, pulse **Continuar**).

Para terminar de configurar el servidor de impresión, consulte la guía de instalación del software HP JetDirect que se incluye con el producto.

Configuración del intervalo del temporizador para detección del final de un trabajo

Cuando está instalada en una impresora HP LaserJet 4 ó 4M, la tarjeta HP JetDirect proporciona un parámetro de intervalo del temporizador para detectar el final de un trabajo. Para redes con múltiples protocolos, el parámetro de intervalo del temporizador especifica el tiempo que la tarjeta HP JetDirect ha de permanecer conectada a un protocolo de red activo, aunque esté en inactividad. Una vez transcurrido este intervalo de tiempo, la tarjeta permite el acceso a otros protocolos.


Para establecer el parámetro INTERV TRAB en impresoras HP LaserJet 4 y 4M

1. Ponga la impresora fuera de línea pulsando el botón **En línea** con el fin de apagar el indicador respectivo.
2. Pulse **Menú** varias veces hasta que se visualice el mensaje MENÚ ES AUX en el panel de control.
3. Pulse **Elemento** hasta que aparezca el mensaje RED CFG=NO*.
4. Cambie este mensaje a RED CFG=SÍ* pulsando **+** y luego **Intro**.
5. Pulse **Elemento** varias veces hasta que aparezca el mensaje INTERV TRABAJO=<intervalo del temporizador>*.
6. Pulse **+** o **-** para desplazarse hasta el valor deseado (30 a 99 segundos), luego pulse **Intro** para guardar el nuevo valor.
7. Pulse **Elemento** para proseguir o **En línea** para activar la impresora y guardar las modificaciones.

Para terminar de configurar el servidor de impresión, consulte la guía de instalación del software HP JetDirect que se incluye con el producto.

Panel de control de las impresoras HP 2500C/CM Professional Series y DesignJet ColorPro GA

Para activar o desactivar protocolos de red


1. Ponga la impresora fuera de línea pulsando el botón en línea/ fuera de línea .
2. Pulse **Menú** varias veces hasta que se visualice el mensaje MIO MENU.
3. Pulse **Elemento**. Aparecerá el mensaje CONFIGURE MIO.
4. Pulse **Seleccionar**. Aparecerá el mensaje RED CFG=NO. Este mensaje *no* significa que se deba reconfigurar el protocolo, sólo que no se accederá a los menús de configuración de la red.
5. Pulse **Valor** para visualizar RED CFG=SÍ y luego pulse **Seleccionar**.
6. Pulse **Elemento** a fin de recorrer cada protocolo de red hasta que aparezca el que desee cambiar.
7. Para cambiar el estado del protocolo, pulse **Valor** y luego **Seleccionar**.
8. Pulse **Elemento** a fin de proceder al protocolo siguiente.

Ejemplo:

Para activar el protocolo DLC/LLC, pulse **Elemento** hasta que el panel de control muestre DLC/LLC=ACT o DLC/LLC=DES.

Si aparece DLC/LLC=ACT, pulse **Elemento** a fin de retener ese protocolo y continuar con el siguiente.

Si aparece DLC/LLC=DES, pulse **Valor** para visualizar DLC/LLC=ACT y luego pulse **Seleccionar**. Luego vuelva a pulsar **Elemento** a fin de proceder con el protocolo siguiente.

9. Para activar la impresora y guardar las modificaciones, pulse el botón en línea/ fuera de línea .

Para llevar a cabo la configuración del servidor de impresión, consulte la guía de instalación del software HP JetDirect que se incluye con el producto.

Para configurar un tipo de trama NetWare

Si aún no lo ha hecho, active el protocolo IPX/SPX (IPX/SPX=ACT) siguiendo las instrucciones antes proporcionadas.

1. Ponga la impresora fuera de línea pulsando el botón en línea/ fuera de línea ◇.
2. Pulse **Menú** varias veces hasta que aparezca MIO MENU.
3. Pulse **Elemento**. Aparecerá el mensaje CONFIGURE MIO.
4. Pulse **Seleccionar**. Aparecerá el mensaje RED CFG=NO. Este mensaje *no* significa que se deba reconfigurar el protocolo, sólo que no se accederá a los menús de configuración de la red.
5. Pulse **Valor** para visualizar RED CFG=SÍ y luego pulse **Seleccionar**.
6. Pulse **Elemento** hasta que aparezca el mensaje CFG IPX/SPX=NO.
7. Pulse **Valor** para visualizar CFG IPX/SPX=SÍ y luego pulse **Seleccionar**.
8. Pulse **Elemento** hasta que aparezca el mensaje TRAMA <tipo de trama>.

Para cambiar el tipo de trama, pulse **Valor** hasta que aparezca el tipo de trama que desee utilizar y luego pulse **Seleccionar**.


9. Para activar la impresora y guardar las modificaciones, pulse el botón en línea/ fuera de línea ◇.

Para llevar a cabo la configuración del servidor de impresión, consulte la guía de instalación del software HP JetDirect que se incluye con el producto.


Configuración del direccionamiento de origen Novell NetWare (sólo tarjetas Token Ring)

Para configurar el direccionamiento de origen NetWare

Si aún no lo ha hecho, active el protocolo IPX/SPX (IPX/SPX=ACT) siguiendo las instrucciones antes proporcionadas.

1. Ponga la impresora fuera de línea pulsando el botón en línea/ fuera de línea .
2. Pulse **Menú** varias veces hasta que aparezca MIO MENU appears.
3. Pulse **Elemento**. Aparecerá el mensaje CONFIGURE MIO.
4. Pulse **Seleccionar**. Aparecerá RED CFG=NO. Este mensaje *no* significa que se deba reconfigurar el protocolo, sólo que no se accederá a los menús de configuración de la red.
5. Pulse **Valor** para visualizar RED CFG=SÍ y luego pulse **Seleccionar**.
6. Pulse **Elemento** hasta que aparezca el mensaje CFG IPX/SPX=NO.
7. Pulse **Valor** para visualizar CFG IPX/SPX=SÍ y luego pulse **Seleccionar**.
8. Pulse **Elemento** hasta que aparezca el mensaje SRC RT <direccionamiento de origen>.

Para modificar el direccionamiento de origen, pulse **Valor** hasta que aparezca el direccionamiento de origen que desee utilizar y luego pulse **Seleccionar**.

9. Para activar la impresora y guardar las modificaciones, pulse el botón en línea/fuera de línea .

Para llevar a cabo la configuración del servidor de impresión, consulte la guía de instalación del software HP JetDirect que se incluye con el producto.

Configuración de los parámetros de TCP/IP

Si aún no lo ha hecho, active TCP/IP (TCP/IP=ACT) siguiendo las instrucciones antes proporcionadas.

CUIDADADO

Introduzca los datos con cuidado. Si una entrada contiene un error, es posible que deba repetir el procedimiento desde el comienzo.

1. Ponga la impresora fuera de línea pulsando el botón en línea/ fuera de línea \diamond .
2. Pulse **Menú** varias veces hasta que aparezca MIO MENU.
3. Pulse **Elemento**. Aparecerá el mensaje CONFIGURE MIO.
4. Pulse **Seleccionar**. Aparecerá el mensaje RED CFG=NO. Este mensaje *no* significa que se deba reconfigurar el protocolo, sólo que no se accederá a los menús de configuración de la red.
5. Pulse **Valor** para visualizar RED CFG=SÍ y luego pulse **Seleccionar**.
6. Pulse **Elemento** hasta que aparezca el mensaje CFG TCP/IP=NO.
7. Cambie este valor a CFG TCP/IP=SÍ pulsando **Valor** y luego **Seleccionar**.
8. Pulse **Elemento** hasta que aparezca el mensaje BOOTP=SÍ o BOOTP=NO.

9. Para modificar el valor BOOTP, pulse **Valor** y luego **Seleccionar**.

- Si está establecido BOOTP=SÍ, la impresora está configurada para recuperar sus parámetros TCP/IP sobre la red utilizando BOOTP o DHCP. No aparecerá ninguna otra indicación de TCP/IP en el panel de control de la impresora.
- Si está establecido BOOTP=NO, la impresora está configurada para aceptar los parámetros TCP/IP del panel de control de la impresora. Pulse **Elemento** para ir pasando los parámetros TCP/IP. Pulse **Valor** y **Seleccionar** para asignar un valor a cada parámetro.

Observe que la tarjeta requiere una dirección IP válida para funcionar correctamente. Al asignar una dirección IP, debe introducir el valor de cada byte.

Los bytes de la máscara de subred (SM), la dirección IP del servidor syslog (LG), la pasarela por omisión (GW) y el intervalo del temporizador (INTERVALO DE TIEMPO) pueden configurarse de la misma manera.

El valor por omisión para el parámetro INTERVALO DE TIEMPO es de 90 segundos; el valor máximo es de 3600. Si se fija en "0", la función de intervalo del temporizador en la tarjeta HP JetDirect está desactivada: las conexiones TCP/IP permanecerán abiertas hasta que el servidor las cierre.

10. Para activar la impresora y guardar las modificaciones, pulse el botón en línea/fuera de línea \diamond .

Para configurar el sistema operativo de red, consulte la guía de instalación del software HP JetDirect que se incluye con el producto.

Para configurar los parámetros EtherTalk

Para garantizar que esté activado el lenguaje de impresora PostScript, revise el CONFIGURATION MENU. Debería estar definido el valor PERSONALITY=PS o PERSONALITY=AUTO.

Si todavía no lo ha hecho, active EtherTalk (ETALK=ACT) siguiendo las instrucciones antes proporcionadas.

1. Ponga la impresora fuera de línea pulsando el botón en línea/ fuera de línea ◇.
2. Pulse **Menú** varias veces hasta que aparezca MIO MENU.
3. Pulse **Elemento**. Aparecerá el mensaje CONFIGURE MIO.
4. Pulse **Seleccionar**. Aparecerá el mensaje RED CFG=NO. Este mensaje *no* significa que se deba reconfigurar el protocolo, sólo que no se accederá a los menús de configuración de la red.
5. Pulse **Valor** para visualizar RED CFG=SÍ y luego pulse **Seleccionar**.
6. Pulse **Elemento** hasta que aparezca el mensaje CFG DE ETALK=NO.
7. Cambie este valor a CFG DE ETALK=SÍ pulsando **Valor** y luego **Seleccionar**.
8. Pulse **Elemento**. En el panel de control aparecerá FASE DE ETALK=1 o FASE DE ETALK=2.
 - Para modificar el valor de fase, pulse **Valor** hasta que aparezca el valor de fase que desee utilizar y luego pulse **Seleccionar**.
9. Para activar la impresora y guardar las modificaciones, pulse el botón en línea/fuera de línea ◇.

Para llevar a cabo la configuración del servidor de impresión, consulte la guía de instalación del software HP JetDirect que se incluye con el producto.

Uso del panel de control en impresoras de formato grande para configurar tarjetas HP JetDirect

Introducción

Las siguientes impresoras HP DesignJet de las series 600 ó 700 permiten configurar manualmente ciertos parámetros de la red mediante el panel de control:

- DesignJet 3000CP/3500CP
- DesignJet 2000CP/2500CP
- DesignJet 755CM
- DesignJet 750C Plus
- DesignJet 750C
- DesignJet 700
- DesignJet 650C
- DesignJet 600

NOTE Para las impresoras HP DesignJet ColorPro GA, consulte el chapter 3.

El panel de control de estas impresoras puede utilizarse para hacer lo siguiente:

- activar o desactivar protocolos de red
- configurar tipos de trama Novell NetWare
- configurar el direccionamiento de origen Novell NetWare para redes Token Ring
- configurar los parámetros TCP/IP
- configurar los parámetros de fase Apple EtherTalk para redes Ethernet
- configurar el intervalo del temporizador para detección del final de un trabajo

NOTA

Los parámetros anteriores también pueden configurarse mediante el software HP JetDirect.

Una vez que haya configurado estos parámetros mediante el panel de control, tendrá que instalar el software de servidor de impresión apropiado para llevar a cabo el proceso de configuración. Para obtener instrucciones al respecto, consulte la guía de instalación del software HP JetDirect.

Protocolos de red soportados

Por omisión, la tarjeta viene configurada de fábrica para que todos los protocolos de red soportados se activen (habiliten) al encenderse la impresora. La tarjeta proporciona conmutación automática entre los protocolos de red para impresoras que no soportan esta función. Si se reconfigura la tarjeta, por ejemplo, se desactiva un protocolo de red, la configuración se guarda en la tarjeta y se conserva incluso después de que se apague la impresora.

Si está activado un protocolo de red, la tarjeta puede transmitir datos activamente aunque el protocolo no se esté utilizando en la red. Esto podría aumentar ligeramente la congestión en la red. A fin de eliminar la congestión innecesaria causada por los protocolos no utilizados, configure la tarjeta para que funcione con un solo protocolo de red. Cuando se activa un solo protocolo de red, los demás se desactivan.

El panel de control de la impresora permite configurar los siguientes protocolos de red:

- **AUTOM:** Todos los protocolos de red soportados están activados. La tarjeta efectúa la conmutación automática de red. Éste es el valor por omisión.
- **NOVELL:** Se activa el protocolo de red Novell NetWare IPS/SPX y se desactivan todos los demás.
- **DLC/LLC:** Se activa el protocolo de red DLC/LLC (IBM LAN Server, MS LAN Manager, Windows para Trabajo en Grupo, Windows NT) y se desactivan todos los demás.
- **TCP/IP:** Se activa el protocolo de red TCP/IP y se desactivan todos los demás.
- **ETALK (sólo tarjetas Ethernet):** Se activa el protocolo de red EtherTalk y se desactivan todos los demás.

NOTA

EtherTalk es compatible con las impresoras DesignJet 650C y las de las series 700, 2500CP y 3500CP de HP. Deben tener instalado un módulo para PostScript.

Para activar o desactivar protocolos de red en las impresoras DesignJet de la serie 600

1. Encienda la impresora.
2. Verifique que la impresora muestre los mensajes ESTADO y Listo para dibujar.
3. Pulse **Intro** hasta que aparezcan los mensajes MENÚS (MENÚS COMPL. en la impresora 650C) y Gestión dibujos→.
4. Pulse ↑ varias veces hasta que aparezcan los mensajes MENÚS y Configuración E/S→.
5. Pulse **Intro** para acceder a la ranura MIO. Aparecerán los mensajes CONFIGURACIÓN E/S y Modular→.
6. Pulse **Intro**; aparecen los mensajes CONFIGURACIÓN MIO y RED CFG=NO→.
7. Para acceder al menú de configuración de la red, pulse **Intro**; aparecerán los mensajes RED CONFIG y NO*.
8. Pulse ↑ para que aparezcan los mensajes RED CONFIG y SÍ.
9. Pulse **Intro**; aparecerán los mensajes CONFIGURACIÓN MIO y RED CONFIG=SÍ→.

Ahora puede entrar en el menú de configuración.

10. Pulse ↑ para que aparezcan los mensajes CONFIGURACIÓN MIO y RED=<Protocolo de red actual>.
11. Pulse **Intro**; aparece el mensaje <Protocolo de red actual>*. El valor actual se indica con un * al lado del protocolo.
12. Pulse ↑ varias veces para recorrer las opciones de configuración. Cuando aparezca el protocolo que desea seleccionar, pulse **Intro** para guardarlo. Aparecen los mensajes CONFIGURACIÓN MIO y RED=<Nuevo protocolo de red>.

13. Pulse **Anterior** hasta que aparezca el mensaje Listo para dibujar; esto indica que la impresora está configurada para el protocolo seleccionado.

Recuerde, si activa un solo protocolo en impresoras de la serie 600, los demás protocolos quedarán desactivados. Podrá restaurar los valores por omisión si reinicializa la impresora.

NOTA

El mensaje RED CFG=NO aparecerá cada vez que entre en el menú de configuración de JetDirect. Este mensaje *no* significa que se debe volver a configurar el protocolo, sino que el usuario no tiene intención de acceder al menú de configuración.

Para continuar configurando manualmente los parámetros de protocolo, pase a las secciones correspondientes de este capítulo. Para terminar de configurar el servidor de impresión, consulte la guía de instalación del software HP JetDirect que se incluye con el producto.

Para activar o desactivar protocolos de red en las impresoras DesignJet de las series 700/2000/2500/3000/3500

1. Encienda la impresora.
2. Compruebe que la impresora muestra el mensaje ESTADO Preparada.
3. En la pantalla del panel de control, cambie el modo de los menús de Cortos a Completos:
 - a. Pulse **Intro**. Si aparece el mensaje MENÚS COMPLETOS, vaya al paso 4.
 - b. Si aparece MENÚS CORTOS Cola y agrupamiento→, pulse ↓ hasta que aparezca el mensaje UTILIDADES Modo Menú=Corto→.
 - c. Pulse **Intro**; aparecerá el mensaje MODO MENÚ Corto*.
 - d. Pulse ↓ para cambiar a MODO MENÚ Largo.
 - e. Pulse **Intro**; aparecerá UTILIDADES Modo Menú=Largo→. A continuación pulse **Anterior**.

4. Pase al menú CONFIGURACIÓN MIO.
 - a. Desde MENÚS COMPLETOS, pulse ↓ hasta que aparezca el mensaje Configuración E/S.
 - b. Pulse **Intro**; aparecerá CONFIGURACIÓN E/S Modular→.
 - c. Pulse **Intro** para que aparezca el mensaje RED CFG=NO.

NOTA El mensaje RED CFG=NO aparecerá cada vez que entre en el menú de configuración de JetDirect. Este mensaje *no* significa que se debe volver a configurar el protocolo, sino que el usuario no tiene intención de acceder al menú de configuración. Continúe con el paso 5 para acceder al menú de configuración de JetDirect.

5. Pulse **Intro** para que aparezca el mensaje RED CFG NO*. (El asterisco indica el valor seleccionado actualmente.)
6. Pulse ↓ para cambiar NO* a SÍ y pulse **Intro** para visualizar RED CFG=SÍ.
7. Desde el mensaje RED CFG=SÍ, pulse ↑ varias veces para recorrer las opciones de configuración.
 - a. Para cambiar el valor de los protocolos de red (activar o desactivar), pulse **Intro**, ↓ e **Intro** de nuevo.
 - b. Para configurar los parámetros del protocolo de red, pulse **Intro**, ↓ para seleccionar SÍ, e **Intro** de nuevo.

Si desea seguir configurando los parámetros de protocolo, vaya a las secciones correspondientes más adelante.
8. Pulse **Anterior** para volver a ESTADO Preparada.
9. Para guardar la configuración, imprima un trazado pulsando las dos teclas de flecha simultáneamente. La configuración de la impresora ha quedado activada.

Para configurar parámetros con el software de gestión de impresora y terminar de configurar el servidor de impresión, consulte la guía de instalación del software HP JetDirect que se incluye con el producto.

Configuración de tipos de trama Novell NetWare

Podrá establecer los tipos de trama NetWare si se activa dicho protocolo (el panel de control muestra los mensajes (RED=NOVELL→ o RED=AUTOM→). Es posible configurar uno de los valores siguientes para el tipo de trama:

Tipos de trama Novell NetWare en tarjetas Ethernet HP JetDirect

Tipo de trama	Descripción
AUTOM (valor por omisión)	Se determina automáticamente el tipo de trama y se lo limita al que se ha detectado.
EN_8023	Los tipos de trama se limitan a IPX con tramas IEEE 802.3; todos los demás serán contados y descartados.
EN_II	Los tipos de trama se limitan a IPX con tramas Ethernet; todos los demás serán contados y descartados.
EN_8022	Los tipos de trama se limitan a IPX con tramas IEEE 802.2 e IEEE 802.3; todos los demás serán contados y descartados.
EN_SNAP	Los tipos de trama se limitan a IPX con tramas SNAP e IEEE 802.3; todos los demás serán contados y descartados.

Tipos de trama Novell NetWare en tarjetas Token Ring HP JetDirect

Tipo de trama	Descripción
AUTOM (valor por omisión)	Se determina automáticamente el tipo de trama y se lo limita al que se ha detectado.
TR_8022	Los tipos de tramas se limitan a IPX con tramas IEEE 802.2 LLC e IEEE 802.5; todos los demás serán contados y descartados.
TR_SNAP	Los tipos de trama se limitan a IPX con tramas SNAP e IEEE 802.5; todos los demás serán contados y descartados.

Para configurar un tipo de trama NetWare

Si aún no lo ha hecho, active Novell NetWare siguiendo las instrucciones del apartado “Para activar o desactivar protocolos de red” en este capítulo.

Para las impresoras de la serie 600

1. Entre en el menú de configuración (consulte el apartado “Para activar o desactivar protocolos de red”, en este capítulo).
2. Pulse \uparrow hasta que aparezca `Novell→` o `Autom→`.
3. Pulse \uparrow . `CONFIGURACIÓN MIO` y `TRAMA=<tipo de trama actual>→`.
4. Para conservar el tipo de trama actual, pulse \uparrow .
5. Para cambiar el tipo de trama, haga lo siguiente:
 - a. Pulse **Intro** para que aparezca el tipo de trama actual.
 - b. Pulse \uparrow hasta que aparezca el tipo de trama deseado.
 - c. Pulse **Intro** para guardar el nuevo tipo de trama.

Para las impresoras de las series 700/2000/2500/3000/3500

1. Entre en el menú de configuración (consulte el apartado “Para activar o desactivar protocolos de red”, en este capítulo).
2. Desde el elemento de menú `CFG IPX/SPX=NO→`, pulse **Intro**, \downarrow e **Intro** de nuevo para que aparezca `CFG IPX/SPX=SÍ→`.
3. Pulse \uparrow para que aparezca `TRAMA=AUTOM`.
4. Para cambiar el tipo de trama, pulse **Intro** y \downarrow hasta que aparezca el tipo de trama deseado. Pulse **Intro** para seleccionar el tipo de trama.
5. Pulse **Anterior** para volver a la pantalla `ESTADO Preparada`.
6. Para guardar la configuración, imprima un trazado pulsando las dos teclas de flecha simultáneamente. La configuración de la impresora ha quedado activada.

Para configurar otros parámetros manualmente, consulte las secciones correspondientes en este capítulo.

Para terminar de configurar el servidor de impresión, consulte la guía de instalación del software HP JetDirect que se incluye con el producto.

Configuración del direccionamiento de origen Novell NetWare (sólo tarjetas Token Ring)

El panel de control permite seleccionar el método de direccionamiento de origen Novell NetWare para Token Ring. Los métodos posibles son los siguientes:

- **AUTOM (valor por omisión):** El direccionamiento de origen se activa individualmente para cada paquete.
- **DES:** Todos los paquetes se envían sin direccionamiento de origen, es decir, los paquetes deben provenir del mismo anillo.
- **SOLO R:** Se utiliza el direccionamiento de origen para todos los paquetes enviados. El *Solo R* se utiliza para difusiones y cuando se desconoce la ruta.
- **TODOS RT:** Se utiliza el direccionamiento de origen para todos los paquetes enviados. El método *Todos RT* se utiliza para difusiones y cuando se desconoce la ruta.

El direccionamiento de origen puede configurarse sólo si NetWare está activado y se ha instalado una interfaz de red Token Ring.

Para configurar el direccionamiento de origen NetWare

Si aún no lo ha hecho, active Novell NetWare siguiendo las instrucciones del apartado “Para activar o desactivar protocolos de red” en este capítulo.

Para las impresoras de la serie 600

1. Entre en el menú de configuración (consulte el apartado “Para activar o desactivar protocolos de red” en este capítulo).
2. Entre en el menú Novell pulsando el botón **Intro**, luego \uparrow y por último **Intro**. Aparecen los mensajes CONFIGURACIÓN MIO y CFG IPX/SPX=SÍ \rightarrow .
3. Pulse \uparrow hasta que aparezca el direccionamiento de origen actual; aparecen los mensajes CONFIGURACIÓN MIO y SRC RT=<ruta de origen actual> \rightarrow .
4. Para conservar el valor actual, pulse \uparrow .

5. Para cambiar el direccionamiento de origen, haga lo siguiente:
 - a. Para que aparezca el direccionamiento de origen actual, pulse **Intro**.
 - b. Pulse \uparrow hasta que aparezca el direccionamiento de origen deseado.
 - c. Para guardar el nuevo direccionamiento de origen, pulse el botón **Intro**.

Para las impresoras de las series 700/2000/2500/3000/3500

1. Entre en el menú de configuración (consulte el apartado “Para activar o desactivar protocolos de red”, en este capítulo).
2. Desde el elemento de menú CFG IPX/SPX=NO \rightarrow , pulse **Intro**, \downarrow e **Intro** de nuevo para que aparezca CFG IPX/SPX=SÍ \rightarrow .
3. Pulse \uparrow varias veces hasta que aparezca SRC RT=AUTOM.
4. Para cambiar el direccionamiento de origen, pulse **Intro** y \downarrow hasta que aparezca el valor deseado.
5. Para guardar el nuevo valor del direccionamiento de origen, pulse **Intro**. (Pulse **Intro** de nuevo para comprobar que aparece el asterisco al lado del valor seleccionado.)
6. Pulse **Anterior** para volver a ESTADO Preparada.
7. Para guardar la configuración, imprima un trazado pulsando las dos teclas de flecha simultáneamente. La configuración de la impresora ha quedado activada.

Para continuar configurando manualmente los demás parámetros, pase a las secciones correspondientes de este capítulo. Para terminar de configurar el servidor de impresión, consulte la guía de instalación del software HP JetDirect que se incluye con el producto.

Configuración de los parámetros TCP/IP

El panel de control de la impresora permite configurar manualmente los siguientes parámetros TCP/IP:

- Puede configurarse BOOTP, que carga automáticamente los datos de configuración a través de la red (éste es el valor por omisión);
o bien
- Pueden introducirse individualmente estos parámetros:
 - Dirección IP (4 bytes)
 - Máscara de subred (4 bytes)
 - Dirección IP del servidor syslog (4 bytes)
 - Pasarela por omisión (4 bytes)
 - Intervalo del temporizador para la conexión TCP (en segundos)

NOTA

Para funcionar bajo DHCP (Protocolo de configuración dinámica del anfitrión), debe activarse BOOTP.

Si se configura una dirección IP mediante DHCP y después se cambia desde el panel de control, se libera la dirección DHCP asignada.

Si se configura una impresora mediante DHCP y después se cambia manualmente la máscara de subred o la pasarela por omisión, también debe cambiarse la dirección IP.

Para configurar parámetros TCP/IP

Si aún no lo ha hecho, active TCP/IP siguiendo las instrucciones del apartado “Para activar o desactivar protocolos de red”, en este capítulo.

Para las impresoras de la serie 600

1. Entre en el menú de configuración (consulte el apartado “Para activar o desactivar protocolos de red”, en este capítulo).
2. Pulse **Intro**, luego ↑, hasta que aparezcan los mensajes CONFIGURACIÓN MIO y CFG TCP/IP=NO→.

3. Pulse **Intro**, luego ↑ y por último **Intro**; aparecen los mensajes CONFIGURACIÓN MIO y CFG TCP/IP=SÍ→.
4. Pulse ↑; aparecen los mensajes CONFIGURACIÓN MIO y BOOTP=SÍ→ o BOOTP=NO→.
 - a. Para conservar el valor “BOOTP=” actual, pulse ↑.
 - b. Para cambiar el valor “BOOTP=”, pulse **Intro**, luego ↑ y por último **Intro**.
 - Si selecciona BOOTP=SÍ→, la impresora queda configurada para recuperar sus parámetros TCP/IP a través de la red utilizando BOOTP o DHCP.

En el panel de control de la impresora no aparecerá ningún otro mensaje de solicitud TCP/IP. Pulse ↑ para continuar configurando otros protocolos de red o **Anterior** hasta que aparezca el mensaje Listo para dibujar.

- Si selecciona BOOTP=NO→, la impresora quedará configurada para aceptar parámetros TCP/IP desde el panel de control.
5. Pulse ↑ para configurar cada parámetro TCP/IP. Para el primer parámetro, aparecen los mensajes CONFIGURACIÓN MIO y IP BYTE 1=<valor>→.
 6. Para conservar el valor actual, pulse ↑.
 7. Para cambiar el valor, haga lo siguiente:
 - a. Pulse **Intro** para que aparezca el valor actual.
 - b. Pulse ↑ hasta que aparezca el valor deseado.
 - c. Pulse **Intro** para guardar el nuevo valor.
Aparecen los mensajes CONFIGURACIÓN MIO y IP BYTE 1=<nuevo valor>→.
 - d. Pulse ↑ para proseguir.
 8. Configure los demás bytes de la dirección IP de la misma manera. Observe que la tarjeta requiere una dirección IP válida para funcionar correctamente.

9. Si lo desea, configure los bytes de la máscara de subred (SM), la dirección IP del servidor syslog (LG), la pasarela por omisión (GW) y el intervalo del temporizador (INTERVALO DE TIEMPO) de la misma manera.

El valor por omisión para el parámetro INTERVALO DE TIEMPO es de 90 segundos; el valor máximo es de 3600. Si se fija en “0”, la función de intervalo del temporizador de la tarjeta HP JetDirect está desactivada: las conexiones TCP/IP permanecerán abiertas hasta que el servidor las cierre.

10. Pulse **Anterior** hasta que aparezca el mensaje Listo para dibujar.

Para las impresoras de las series 700/2000/2500/3000/3500

1. Entre en el menú de configuración (consulte el apartado “Para activar o desactivar protocolos de red”, en este capítulo).
2. Desde el elemento de menú CFG TCP/IP=NO→, pulse **Intro**, ↓ e **Intro** de nuevo para que aparezca CFG TCP/IP=SÍ→.
3. Pulse ↑ para que aparezca “BOOTP=”.
 - a. Para conservar el valor “BOOTP=” actual, pulse ↑.
 - b. Para cambiar el valor “BOOTP=” actual, pulse **Intro**, ↑ e **Intro** de nuevo.
 - Si selecciona BOOTP=SÍ→, la impresora queda configurada para recuperar sus parámetros TCP/IP a través de la red utilizando BOOTP o DHCP.

En el panel de control de la impresora no aparecerá ningún otro mensaje de solicitud TCP/IP. Pulse ↑ para continuar configurando otros protocolos de red, o el botón **Anterior** hasta que aparezca el mensaje ESTADO Preparada.

- Si selecciona BOOTP=NO→, la impresora quedará configurada para aceptar parámetros TCP/IP desde el panel de control. Vaya al paso 4.

4. Si ha seleccionado `BOOTP=NO`→, pulse \uparrow para configurar cada parámetro TCP/IP. Por ejemplo, para configurar la dirección IP:
 - a. Pulse \uparrow hasta que aparezca el mensaje `IP BYTE=0`; pulse **Intro**.
 - b. Pulse \uparrow o \downarrow para seleccionar el número (0-255) correspondiente a ese byte, luego pulse **Intro**.
 - c. Pulse \uparrow para seleccionar el byte siguiente.
 - d. Continúe con el mismo proceso hasta haber introducido todos los bytes.

Observe que la tarjeta requiere una dirección IP válida para funcionar correctamente.

5. Si corresponde, configure los bytes de la máscara de subred (`SM`), la dirección IP del servidor syslog (`LG`), la pasarela por omisión (`GW`) y el intervalo del temporizador (`INTERVALO DE TIEMPO`) de la misma manera.

El valor por omisión para el parámetro `INTERVALO DE TIEMPO` es de 90 segundos; el valor máximo es de 3600. Si se fija en "0", la función de intervalo del temporizador de la tarjeta HP JetDirect está desactivada: las conexiones TCP/IP permanecerán abiertas hasta que el servidor las cierre.

6. Para guardar la configuración, pulse las dos teclas \uparrow y \downarrow simultáneamente. Se imprimirá una página de configuración. La configuración de la impresora ha quedado activada.
7. Pulse **Anterior** hasta que aparezca el mensaje `ESTADO Preparada`.

Para configurar otros parámetros manualmente, consulte las secciones correspondientes en este capítulo.

Para terminar de configurar el servidor de impresión, consulte la guía de instalación del software HP JetDirect que se incluye con el producto.

Configuración de los parámetros de fase Apple EtherTalk (sólo tarjetas Ethernet)

NOTA

EtherTalk es compatible con las impresoras DesignJet 650C y las de las series 700 y 2500CP de HP que tengan instalado un módulo para PostScript.

Estos parámetros pueden configurarse si están activados el protocolo Apple EtherTalk y el lenguaje de impresora PostScript (Lang=Postscript→).

Para configurar los parámetros EtherTalk

Si aún no lo ha hecho, active EtherTalk siguiendo las instrucciones del apartado “Para activar o desactivar protocolos de red” en este capítulo.

Para las impresoras de la serie 600

1. Entre en el menú de configuración (consulte el apartado “Para activar o desactivar protocolos de red”, en este capítulo).
2. Para acceder al menú EtherTalk, pulse **Intro**, luego ↑ y por último **Intro**. Aparecen los mensajes CONFIGURACIÓN MIO y CFG DE ETALK=SÍ→.
3. Pulse ↑; aparece el mensaje
FASE DE ETALK=<valor actual>→.
4. Para conservar el valor actual, pulse ↑.
5. Para cambiar el valor, haga lo siguiente:
 - a. Pulse **Intro** para que aparezca el valor actual.
 - b. Pulse ↑ hasta que aparezca el valor deseado.
 - c. Pulse **Intro** para guardar el nuevo valor.
CONFIGURACIÓN MIO y FASE DE ETALK=<nuevo valor>→.
 - d. Pulse ↑ para proseguir.
6. Pulse **Anterior** hasta que aparezca el mensaje Listo para dibujar.

Para las impresoras de las series 700/2000/2500/3000/3500

1. Entre en el menú de configuración (consulte el apartado “Para activar o desactivar protocolos de red”, en este capítulo).
2. Desde el elemento de menú CFG ETALK=NO→, pulse **Intro**, ↓ e **Intro** de nuevo para que aparezca CFG ETALK=SÍ→.
3. Pulse ↑ para que aparezca el parámetro de la fase actual. Si desea modificar el valor, pulse **Intro**, ↓ e **Intro** de nuevo.
4. Para guardar la configuración, imprima un trazado pulsando las dos teclas de flecha simultáneamente. La configuración de la impresora ha quedado activada.

Para configurar otros parámetros manualmente, consulte las secciones correspondientes de este capítulo. Para terminar de configurar el servidor de impresión, consulte la guía de instalación del software HP JetDirect que se incluye con el producto.

Configuración del intervalo del temporizador para detección del final de un trabajo en impresoras HP DesignJet de la serie 600

Cuando está instalada en una impresora HP DesignJet de la serie 600, la tarjeta HP JetDirect proporciona un parámetro INTERV TRAB. Para redes con múltiples protocolos, el parámetro INTERV TRAB. especifica el tiempo que la tarjeta HP JetDirect ha de permanecer conectada a un protocolo de red activo, aunque no se reciba ningún trabajo de impresión en ese protocolo. Una vez transcurrido este intervalo de tiempo, la tarjeta permite el acceso a otros protocolos.

Para establecer el parámetro INTERV TRAB.

Si aún no lo ha hecho, entre en el menú de configuración de la red siguiendo las instrucciones del apartado “Para activar o desactivar protocolos de red”, en este capítulo.

1. Verifique que la impresora muestre los mensajes ESTADO y Listo para dibujar.
2. Pulse **Intro** hasta que aparezcan los mensajes MENÚS (MENÚS COMPL. en la impresora 650C) y Gestión dibujos→.

3. Pulse **↑** varias veces hasta que aparezcan los mensajes MENÚS y CONFIGURACIÓN E/S→.
4. Pulse **Intro** para tener acceso a la ranura MIO; aparecen los mensajes CONFIGURACIÓN E/S y Modular→.
5. Pulse **Intro**; aparecen los mensajes CONFIGURACIÓN MIO y RED CONFIG=NO→.
6. Para entrar en el menú de configuración, pulse **Intro** para que aparezca RED CONFIG y NO*.
7. Pulse **↑** para que aparezca: RED CONFIG y SÍ.
8. Pulse **Intro**; aparecen los mensajes CONFIGURACIÓN MIO y RED CONFIG=SÍ→. Ahora puede entrar en el menú de configuración de la red.
9. Pulse **↑** varias veces hasta que aparezcan los mensajes CONFIGURACIÓN MIO e INTERV TRAB =<valor actual>→.
10. Para conservar el valor actual, pulse **↑**.
11. Para cambiar el valor, haga lo siguiente:
 - a. Pulse **Intro** para que aparezca el valor actual.
 - b. Pulse **↑** o **↓** hasta que aparezca el valor deseado (30 a 99 segundos).
 - c. Pulse **Intro** para guardar el nuevo valor; aparece el mensaje INTERV TRAB=<nuevo valor>→.
 - d. Pulse **↑** para proseguir.
12. Pulse **Anterior** hasta que aparezca el mensaje Listo para dibujar.

Para configurar otros parámetros manualmente, consulte las secciones correspondientes de este capítulo.

Para terminar de configurar el servidor de impresión, consulte la guía de instalación del software HP JetDirect.

Especificaciones y declaraciones reglamentarias

Especificaciones para las tarjetas de servidor de impresión J4100A, J4105A y J4106A

Eléctricas

0,60 A @ 5 V típica; 1,25 A @ 5 V máxima

Ambientales

	En funcionamiento	En inactividad
Temperatura	De 0°C a 55°C	De -40°C a 70°C
Humedad relativa: (sin condensación)	De 15% a 95% a 40°C	De 15% a 90% a 65°C
Elevación máxima	4,6 km	4,6 km

Electromagnéticas

Título 47 CFR de la FCC, Parte 15 Clase A (EE.UU.)
ICES-003 Clase A (Canadá)
VCCI Clase A (Japón)
AS/NZS3548 Clase A (Australia, Nueva Zelanda)
CISPR-22 Clase A (1993)* (Internacional, Europa)
CNS 13438 Clase A (Taiwán)
Ley coreana sobre interferencias electromagnéticas (EMI)
no. 1996-98 Clase A

*Para información acerca del cumplimiento con las normativas de la Comunidad Europea, consulte la Declaración de conformidad, en la página A-4.

Declaraciones reglamentarias

Declaraciones de la FCC

Información general

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC y puede hacerse funcionar sólo si se satisfacen las dos condiciones siguientes: El dispositivo (1) no puede causar interferencias y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que podrían causar un funcionamiento indeseado.

De acuerdo con la Parte 15.21 de las normas de la FCC, cualquier cambio o modificación del equipo que no haya sido aprobados expresamente por Hewlett-Packard Company, podrían causar interferencias perjudiciales y anular la autorización de la FCC para utilizar este equipo.

La Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) ha preparado un folleto titulado *Interference Handbook* (1986), que podría resultar útil. Este folleto (número de publicación 004-000-004505-7) puede adquirirse escribiendo a: Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402, EE.UU.

FCC Clase A para HP J4105A Token Ring y HP J4100A/J4106A con Ethernet/IEEE 802.3/802.3u

Este equipo ha sido sometido a prueba y ha demostrado cumplir con los límites para un dispositivo digital de clase A, conforme a la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias cuando el equipo se hace funcionar en un entorno *comercial*. Este equipo genera, emplea y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme al manual de instrucciones, podría provocar interferencias en las comunicaciones de radio.

La instalación de este equipo en un producto FCC de nivel B da como resultado un sistema compuesto FCC de nivel A (según la definición de las normas y reglamentos de la FCC) si se conecta a una red Ethernet/IEEE 802.3 o Token Ring (IEEE 802.5).

Si este equipo llegara a causar interferencias en la recepción de ondas de radio y televisión (lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo), se insta al usuario a que tome una o más de las siguientes medidas para rectificar el problema:

- Reoriente la antena receptora o cambie su posición.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente que se derive de un circuito diferente del circuito que alimenta al receptor.
- Solicite ayuda al distribuidor o un técnico especializado en radio y televisión.

Comunidad Europea

Cuando se utiliza con configuraciones Ethernet, IEEE 802.3/802.3u 10/100Base-TX o Token Ring, este equipo cumple con la norma EN55022 Clase A.

NOTA Éste es un producto de clase A. En un entorno residencial, dicho producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario podría estar obligado a tomar las medidas pertinentes.

Declaración de conformidad

La siguiente declaración de conformidad cumple con las normas ISO/IEC Guía 22 y EN45014. En esta declaración se identifica el producto, el nombre y dirección del fabricante y las especificaciones pertinentes que se reconocen en la Comunidad Europea.

DECLARATION OF CONFORMITY

according to ISO/IEC Guide 22 and EN45014

Manufacturer's Name: Hewlett-Packard Company

Manufacturer's Address: 8000 Foothills Blvd.
Roseville, CA 95747
U.S.A.

declares that the product:

Product Name: HP JetDirect 400N Print Servers

Model Number: HP J4100A, J4105A, J4106A

conforms to the following Product Specifications:

Safety: IEC 950 / EN60950

EMC: EN 55022 (1994) / CISPR-22 (1993) class A
EN50082-1 (1992)
prEN 55024-2 (1992) / IEC 801-2 (1991) 4 kV CD, 8 kV AD
prEN 55024-3 (1991) / IEC 801-3 (1984), 3 V/m
prEN 55024-4 (1992) / IEC 801-4 (1988): 1 kV-(power line)
0.5 kV-(signal line)

Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EEC and the EMC Directive 89/336/EEC and carries the CE marking accordingly.

Roseville, October 9, 1998



Grant Marten, Quality Manager

European Contact: Your local Hewlett-Packard Sales and Service Office or Hewlett-Packard GmbH,
Department TRE, Herrenberger Strasse 130, D-71034 Böblingen (FAX:+49-7031-14-3143)

Australia



Este equipo satisface los requisitos de la EMC australiana.

Canadá

Este equipo satisface los requisitos de Clase A de la EMC canadiense.

Servidor de impresión HP J4100A 10/100 Base-TX

Enlaces soportados

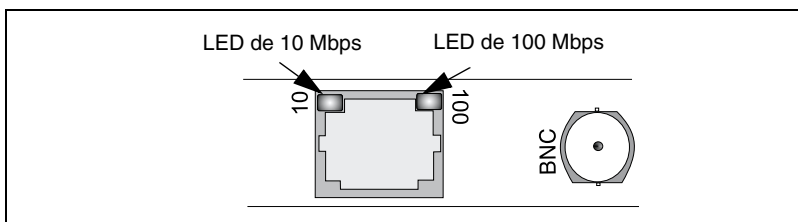
Los servidores de impresión HP J4100A JetDirect 10/100 Base-TX soportan una operación a 10 ó 100 Mbps en los modos bidireccional o semidúplex. En la mayoría de los casos, el modo bidireccional está soportado cuando el dispositivo de conexión de red (como por ejemplo un interruptor o hub de red) soporta las especificaciones de autonegociación de IEEE 802.3u.

Si establece la conexión con un dispositivo de la red que no soporta la autonegociación o que implementa un sistema de negociación no conforme, el servidor de impresión se configurará para operar en modo *semidúplex a 10 ó 100 Mbps*. Por ejemplo: si está conectado a un hub de 10 Mbps que no realiza la negociación, la tarjeta de servidor de impresión se configurará automáticamente para funcionar en modo *semidúplex a 10 Mbps*.

Si la tarjeta no puede conectarse a la red mediante la autonegociación, el usuario puede establecer el modo de operación del enlace en forma manual con los *puentes de configuración de enlace* de la tarjeta.

Indicadores LED de la velocidad del enlace

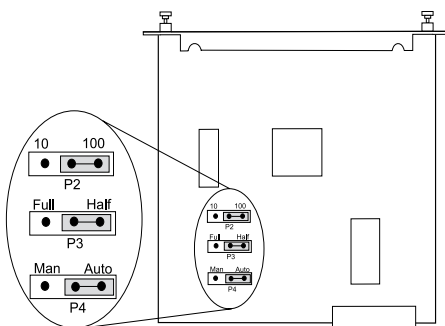
El servidor de impresión HP J4100A incorpora 2 diodos emisores de luz (LED), ubicados cerca del conector RJ-45. Estos indicadores LED muestran la velocidad de funcionamiento del enlace para el servidor de impresión, ya sea 10 ó 100 Mbps.

		
Estado del LED:	Apagado	Encendido
Descripción:	No hay enlace	Se ha establecido el enlace a la velocidad indicada (Mbps)

Valores de los puentes de configuración de enlace

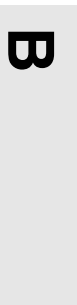
La tarjeta HP J4100A JetDirect 10/100Base-TX ofrece puentes de configuración de enlace que se pueden configurar manualmente si la autonegociación no consigue conectar la tarjeta a la red. Puede configurar la operación de enlace para los modos bidireccional a 100 Mbps, semidúplex a 100 Mbps o semidúplex a 10 Mbps. (Tenga en cuenta que posiblemente se le pida que vuelva a configurar el puerto del hub o interruptor.)

Puentes de configuración de enlace



Esta tabla ofrece una definición de las distintas posiciones de los puentes.

Puente P4	Puente P3	Puente P2	Descripción
Auto	--	--	Ajuste por omisión. JetDirect realiza la negociación automática de la velocidad de enlace y del modo dúplex.
Man	Half	100	JetDirect se establece manualmente para funcionamiento semidúplex a 100 Mbps.
Man	Half	10	JetDirect se establece manualmente para funcionamiento semidúplex a 10 Mbps.
Man	Full	100	JetDirect se establece manualmente para funcionamiento dúplex a 100 Mbps.
Man	Full	10	JetDirect se establece manualmente para funcionamiento dúplex a 10 Mbps.



Resolución de problemas de enlace

Si el servidor de impresión HP J4100A JetDirect 10/100Base-TX no logra conectarse a la red, los dos indicadores LED quedarán apagados y la sección MIO de la página de autocomprobación HP JetDirect mostrará el mensaje “ERROR DE PÉRDIDA PORTADORA”.

NOTA

Puede que el servidor de impresión HP J4100A JetDirect 10/100Base-TX necesite hasta *10 segundos* para establecer conexión en la red. Deberá esperar hasta *30 segundos* antes de imprimir una página de autocomprobación para verificar la conexión de la red.

Lleve a cabo los siguientes procedimientos de resolución de problemas:

- Compruebe las conexiones del cableado.
- En el dispositivo de red (como por ejemplo, el hub interruptor) que conecta el servidor de impresión a la red, configure el puerto para la operación en semidúplex. Luego, apague y encienda la impresora.
- Establezca la configuración de enlace manualmente tanto en el servidor de impresión JetDirect como en el dispositivo de red, asegurándose de que las configuraciones de enlace son iguales. Por ejemplo, si configura el servidor de impresión HP JetDirect para la operación de 100TX en modo bidireccional, el puerto del hub o interruptor de red debe configurarse para dicha operación. Asegúrese de haber apagado y encendido la impresora.

Si necesita asistencia adicional, póngase en contacto con el centro de atención al cliente más cercano de HP.



©Copyright 2000
Hewlett-Packard Company
2/2000

Número de referencia del manual
5969-3591

